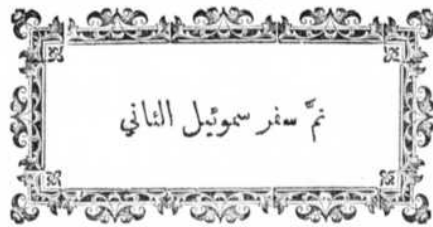


٢١ وجهه الى الارض وسجد قدام الملك * (٢١) وقال اران: لماذا
 جاء سيدي الملك الى عبد * قال له داود: لأبتاع منك هذا
 البيدر. لابني فيه مذبجاً للرب. لكي ترتفع البلية عن الشعب *
 ٢٢ (٢٢) قال اران لداود: لياخذه سيدي الملك وبصعد كيف
 شاء. انظر الثيران للوقود والنوارج وآلات الفدان للخطب *
 ٢٣ (٢٣) هذا كله دفع اران المالك الى الملك * وقال اران للملك:
 ٢٤ الرب الاهك يقبل نذرك * (٢٤) فقال الملك لاران: ليس
 كذلك. بل اشترى منك بتمن. ولا اقرب للرب الا هي
 وقوداً اخذته مجاناً * وابتاع داود البيدر والثيران بمجسين
 ٢٥ مثقالاً من الفضة * (٢٥) وابتنى هناك داود مذبجاً للرب.
 وقرب ذبائح وقرايين مسلّمة. فتمنّى الرب على الارض.
 فكفّت الضربة عن اسرائيل *



١٣ (١٣) فأتى جاد الى داود واخبره. وقال له: انا اتي عليك سبع
سني جوع في ارضك. ام تنهزم ثلاثة اشهر قدام اعدائك وهم
يطردونك. ام يكون ثلاثة ايام وبأ في ارضك. فالآن اعرف
١٤ وانظر ماذا ارد جواباً على الذي ارسلني * (١٤) فقال داود
لجاد: قد ضاقت بي الامر جداً. فلنسقطن في يد الرب. لأن
١٥ مراحمة كثيرة. ولا اسقط في يد انسان * (١٥) فسلط الرب
الوبأ على اسرائيل من الصباح الى الحين المحدود. فمات من
١٦ الشعب من دان الى بير سبع سبعون الف رجل * (١٦) وبسط
الملاك يده على اورشليم ليهلكها. فتنحى الرب عن الشر. وقال
للملاك الذي كان يقتل الشعب: يكفي. الآن اقبض يدك *
١٧ وكان ملاك الرب عند بيدران اليابوسي * (١٧) وتكلم داود
مع الرب عندما رآه الملاك يضرب الشعب. وقال: انا
الذي اخطأت واسأت. واما هؤلاء الخراف فافعلوا. فلتكن
يدك علي وعلى بيت ابي *

١٨ (١٨) فأتى جاد في ذلك اليوم الى داود. وقال له: قم
١٩ اصعد وابني مذبحاً في بيدران اليابوسي للرب * (١٩) فصعد
٢٠ داود بكلمة جاد التي امره بها الرب * (٢٠) فتطلع اران. وابصر
الملك وعبيده صاعدين اليه * فخرج اران. وانطرح على

٢١ وجهه الى
جاء سيد
البيدر. لا
٢٢ (٢٢) قال
شاء. انظر
٢٣ (٢٣) هذا
٢٤ الرب الا
كذلك
وقوداً اخ
٢٥ مثقالاً
وقرب ذ
فكفت ا

٤ هذا الامر * (٤) فاشتد كلام الملك على يواب وعلى رؤوس
 الجيش. فخرج يواب ورؤساء الجيش من قدام الملك ليحصوا
 ٥ شعب اسرائيل * (٥) وجازوا الاردن. واتوا عاروعير عن يمين
 ٦ المدينة التي في وسط وادي جاد تجاه يعزير * (٦) واتوا الى
 جلعاد وإلى ارض حدشي السفلى. وانتهوا الى براري دان.
 ٧ وداروا على صيدون * (٧) وجازوا بقرب اسوار صور. وطافوا
 كل ارض الحوٲين والكنعانيين. ثم خرجوا الى جنوبي يهوذا
 ٨ الى يير سبع * (٨) وساروا في الارض كلها. واتوا الى اورشليم
 ٩ بعد تسعة اشهر وعشرين يوماً * (٩) فأتى يواب بعدد الشعب
 الى الملك. فكان عدد بني اسرائيل ثمانماية الف رجل ذي
 باس يضرب بالسيف. ورجال يهوذا عدتهم خمماية الف
 رجل *

١٠ وتندم داود اسفاً بعدما عد الشعب. وقال داود امام
 الرب: لقد اخطأت جداً في ما فعلت. والآن يارب ازل
 ١١ اثم عبدك. لاني قد جهلت جداً * (١١) وبكر داود في الغداة.
 فكان كلام الرب الى جاد النبي الذي يرى لداود قائلاً:
 ١٢ انطلق الى داود وقل له: (١٢) هكذا يقول الرب: اني اعرض
 عليك ثلاث بلايا. فاختر لك واحدة منها. لافعلها بك *

- ٢٥ اختبوفال الجيلوفي. (٢٥) وحصري الكرمل. وفعري الذي من
 ٢٦ ارب. (٢٦) وابغال بن ناثان من صوبا. وباني الذي من جاد.
 ٢٧ وصلق العموني. ونحري البايروثي الذي كان يحمل سلاح
 ٢٨ يواب بن صرويا. (٢٨) وعيرا الباتيري. وجاراب الباتيري
 ٢٩ ايضا. (٢٩) واوريا الحبثي. هؤلاء جميعا سبعة وثلاثون *

الاصحاح الرابع والعشرون

فكر داود ان يحصي عدد اسرائيل . ندامتة وغضب الرب . ارسل
 الرب الوباء على اسرائيل كما اخبر داود من الضربات الثلاث .
 صعود داود الى بيدرازان اليابوسي واقامتة
 مذبحا هناك . انقطاع الضربة

- ١ (١) ثم ان غضب الرب ثار ايضا على اسرائيل . فالتقى في
 قلب داود بهم ان يقول : انطلق واحصي عدد اسرائيل
 ٢ ويهوذا * (٢) فقال الملك ليواب رئيس جيشه الذي عنده :
 سر في جميع اسباط اسرائيل من دان حتى يهر سبع . واحصوا
 ٣ الشعب . لاعرف عدد الشعب * (٣) فقال يواب للملك :
 ليزد الرب الاهك على شعبك قدر ما هم مائة ضعف . وعينا
 سيدي الملك تنظران عليهم . وما بال سيدي الملك احب

٤ هذا الامر
 ٥ الجيش .
 ٦ شعب اس
 ٧ المدينة ال
 ٨ جلعاد و
 ٩ وداروا
 ١٠ كل ارض
 ١١ الى بير س
 ١٢ بعد تسع
 الى الملك
 باس يض
 رجل *
 (١٠) و
 الرب : ل
 اثم عبدك
 فكان كا
 انطلق
 عليك ث

٢١ قتل اسدين من مواب . وهو ايضا الذي هبط وقتل اسدا
 في جوف جب في ايام الثلج * (٢١) وهو ايضا قتل رجلا مصرياً
 رجلاً حسن المنظر . وكان في يد المصري حربة . فهبط هو
 ٢٢ عليه بعصا . واخذ الحربة من يد المصري وقتله برمح * (٢٢) هذا
 ٢٣ ما فعله بنايا بن يهوئاداع * (٢٣) وكان له ذكر في الثلاثة
 الافوياء . وأكرم على الثلاثين . ولكن لم يبلغ الثلاثة . فجعله
 داود من أصحاب سره *

٢٤ (٢٤) وعسايل اخو يواب كان بين الثلاثين . والحانان بن
 ٢٥ دودو من بيت لحم . (٢٥) وشمة الحرادي . والبقا الحرادي .
 ٢٦ (٢٦) وحالص الفلطي . وعيرا بن عقيس الذي من نفوع .
 ٢٧ (٢٧) وابيعازر الذي من عناثوث . ومبوني الحوشاني .
 ٢٨ (٢٨) وصلهون الاحوحي . ومهراي الذي من نطوفة . (٢٩) وحالاب
 بن بعنا الذي من نطوفة . وأتاي بن ربي الذي من جبعة
 ٣٠ بني بنيامين . (٣٠) وبنايا الذي من فرعتون . وهدي الذي من
 ٣١ اودية جاعاش . (٣١) وابو غلبون الذي من عربات . وعزموت
 ٣٢ البرحومي . (٣٢) والجبنا الذي من شعلبون . ومن بني ياسون
 ٣٣ يوناثان . (٣٣) وشمة الذي من هرار . واخيام بن شرار الذي
 ٣٤ من ارار . (٣٤) والفلط بن احسي بن المعكي . واليعام بن

١٢ وجه اهل فلسطين * (١٢) فوقف في وسط الحقل وحرسه .
 ١٣ فضرب الفلسطينيين . وصنع الرب خلاصاً عظيماً * (١٣) ونزل
 ثلاثة رجال كانوا رؤساء بين الثلاثين . فاتوا داود في وقت
 الحصاد الى مغارة عدلام . وكان اهل فلسطين نزولاً في وطأ
 الرفائيين * (١٤) وكان داود نازلاً حينئذ في الحصن . وحفظة
 ١٥ اهل فلسطين كانوا حينئذ في بيت لحم * (١٥) واشتهى داود
 شهوة . وقال : من ياتيني بماء من الجب الذي في بيت لحم عند
 ١٦ الباب * (١٦) فشق الجبابرة الثلاثة عسكر فلسطين واستنقوا
 ماء من الجب الذي في بيت لحم الذي كان عند الباب .
 وحملوه واتوا به الى داود . فلم يحب ان يشربه . لكن دفقه
 ١٧ امام الرب . (١٧) وقال : حاشا لي يا رب ان افعل هذا الفعل .
 هذا دم الرجال الذين خاطروا بانفسهم . فلم يرذ ان يشرب *
 وهذا ما فعله الجبابرة الثلاثة *

١٨ (١٨) وابيشاي اخو يواب بن صرويا (وهو كان ايضاً رأساً
 في الثلاثة) هز رمحاً على ثلاثماية رجل وقتلهم . وهو كان ايضاً
 ١٩ المسمى بين الثلاثة * (١٩) وكان الاكرم في الثلاثة . وكان رئيساً
 ٢٠ عليهم . ولكن لم يبلغ الثلاثة الاولين * (٢٠) وبنايا بن يهوئاداع
 رجل جبّار ذو باس فضيل الأفعال من قبصال . وهو الذي

قتل اسد
 ٢١ في جوف
 رجلاً
 ٢٢ عليه بعد
 ٢٣ ما فعله
 الأقوياء
 داود
 ٢٤ (٢٤)
 دودوم
 ٢٥ (٢٦) وحاشا
 ٢٧ (٢٧) وايشاي
 ٢٨ (٢٨) وصدا
 بن بعنا
 ٢٩ بني بنيامين
 ٣٠ اودية
 ٣١ البرحوة
 ٣٢ يونانان
 ٣٣ من ارام
 ٣٤

٤ يتسلط في خوف الله . (٤) وكثور الصبح عند طلوع الشمس
 افضح في الفجر بلا غمام . وكثما ينبت العشب من الارض
 ٥ برشة المطر * (٥) اليس كذلك يتي عند الله . لانه يعاهدني
 عهداً ابدياً متقناً في الكل ومحكماً . افلا يثبت كل خلاصي
 ٦ وكل مسرتي . وليس شيء منه لا يثبت * (٦) وبنو بليعال
 كالشوك يستاصون كلهم . لانهم لا يقبضون بالايادي .
 ٧ (٧) واذا مسهم الرجل . يتسلح بجديد وعصارح . فيجترون
 بالنار في مكانهم *

٨ (٨) وهذه اسماء الجبابرة الذين كانوا لداود : الجالس في
 المجلس الاول : التحكموني رئيس الثلاثة . هو هز رحمة على
 ٩ ثمانية . فقتلهم دفعة واحدة * (٩) ومن بعده اليغاز ابن دودو
 الاحوجي احد الثلاثة الأبطال الذين كانوا مع داود حين
 عبروا الفلسطينيين الذين اجتمعوا هناك للقتال . فصعد
 ١٠ رجال آل اسرائيل * (١٠) وهو اقام وضرب الفلسطينيين حتى
 عيبت يده ولصقت يده بالسيف . وجعل الرب نصراً عظيماً
 ١١ ذلك اليوم . والشعب رجعوا في اثره يسلبون القتلى * (١١) ومن
 بعد شمة بن اجا الهراي . فاجتمع الفلسطينيون جيشاً .
 وكان هناك قطعة حقل مملوءة عدساً . فهرب الشعب من

٤٤ ادقّمهم وادوسهم * (٤٤) وتجيّني من مقاومات شعبي . وثقيمني
 ٤٥ راساً على الشعوب . الشعب الذي لم اعرفه يتعبّد لي * (٤٥) بنو
 ٤٦ الغرباء يتذلّلون لي . ومن سماع الاذن يسمعون لي * (٤٦) بنو
 ٤٧ الغرباء يبلون . ويزحفون من حصونهم * (٤٧) حيّ هو الربّ .
 ٤٨ ومبارك مسندي . ومرتفع الله العزيز خلاصي * (٤٨) الاله المنتقم
 ٤٩ لي . والخضع الشعوب تحتي * (٤٩) والذي يخرجني من بين
 ٥٠ اعدائي . ويرفعني فوق الذين يثبون عليّ . ومن الرجل الظالم
 ٥١ ينقذني * (٥٠) ولذلك اشكرك في الامم يا ربّ . وارثك لاسمك *
 ٥١ ايّها المعظم خلاص ملكو . والصانع الرحمة لمسيحه . لداود
 ونسليه الى الابد *

الاصحاح الثالث والعشرون

واخر كلام داود . اسماء بعض ابطال داود وذكر اشهر اعمالهم .
 عطش داود وامتناعه من الشرب

١ (١) فهذا آخر كلام داود : قال داود بن يسى . قال الرجل
 القائم في العلاء . مسيح الاله يعقوب . المغني الخلو في اسرائيل *
 ٢ (٢) روح الربّ تكلمت بي . وكلهنته على لساني * (٣) قال الاله
 اسرائيل لي . قال قوّي اسرائيل : اذا تسلّط في البشر الصديق .

٤ يتسلّط
 ٥ افصح في
 ٦ برشة الم
 ٧ عهداً
 ٨ وكلّ
 ٩ كالشو
 ١٠ واذا
 ١١ بالنار في
 ١٢ (٧)
 ١٣ (٨)
 ١٤ المجلس
 ١٥ ثمانية
 ١٦ الاحو
 ١٧ عيروا
 ١٨ رجال
 ١٩ عيت
 ٢٠ ذلك
 ٢١ بعد
 ٢٢ وكان

- ٢٦ مع الرحيم تكون رحيمًا. ومع الرجل الزكي تكون زكيًا *
 ٢٧ ومع الطاهر تكون طاهرًا. ومع الاعوج تكون ملتويًا *
 ٢٨ لأنك تخلص الشعب البائس. وعينك على المستكبرين
 ٢٩ فتضعهم * (٢٦) لأنك انت سراجي يا رب. والرب يضي *
 ٣٠ ظلمي * (٢٧) لاني بك اقتحمت الجيش. بالاهي تسورت أسوارا *
 ٣١ الله لا عيب في طريقه. وقول الرب مصفى. وهو ترس لجميع
 ٣٢ المحتمين به * (٢٨) لأنه إن الاله الرب. وإن عزيز الالهنا *
 ٣٣ الله الذي الهني قوة. وصار طريقي بلا عيب * (٢٩) الذي
 ٣٤ يجعل رجلي كالآيل. وعلى مرتفعاتي يقيمني * (٣٠) الذي يعلم
 ٣٥ يدي الحرب. فتلتوي بذراعي قوس من نحاس * (٣١) وتجعل
 ٣٦ لي ترس خلاصك. واطفك بعظمي * (٣٢) وسعت خطواتي
 ٣٧ تحي. فلم تنقل عقباي * (٣٣) الحق اعدائي فاهلكهم. ولا
 ٣٨ ارجع حتى افنيهم * (٣٤) افنيهم واسحقهم فلا ينهضون. بل
 ٣٩ يسقطون تحت رجلي *
 ٤٠ (٣٥) تمنطني قوة للقتال. وتصرع تحي الذين يشبون علي *
 ٤١ وتعطيني رقاب اعدائي. ومبغضي فاستاصلهم *
 ٤٢ يستغيثون فلا يكون لهم مخلص. الى الرب فلا يستجيب
 ٤٣ لهم * (٣٦) أسحقهم مثل تراب الارض. وكمثل طين الأسواق

١ وارتعشت اساسات السماء. ارتعدت واضطربت. لانه
 ١٠ غضب * (٩) ارتفع دخان من غضبه. والنار من فيه اكلت.
 ١١ والجمر اشتعلت منه * (١٠) طأطأ السموات ونزل. والضباب
 ١٢ تحت قدميه * (١١) ركب الكاروب وطار. ورؤي على اجنحة
 ١٣ الرياح * (١٢) جعل الظلمة حولة مظلات. مياهًا حاشكة
 ١٤ وظلام الغمام * (١٣) من الشعاع قدأمة اتقدت جمر من نار *
 ١٥ (١٤) هتف الرب بصوت الرعد من السماء. واسمع العالي صوت *
 ١٦ (١٥) سرح سهامًا ففرقهم. وبروقًا فعربستهم * (١٦) وظهرت أعماق
 البحر. وانكشفت اساسات المسكونة. من انتهار الرب. من
 ١٧ نسيم ربح غضبه * (١٧) ارسل من العلا فاخذني. ونشطني من
 ١٨ الماء الكثير * (١٨) وانقذني من عدوي العزيز. ومن الذين
 ١٩ يبغضوني. لانهم اعتزوا علي * (١٩) اصابوني في يوم اضطهادي.
 ٢٠ وكان الرب سندي * (٢٠) اخرجني الى الفرج. خلصني لانه
 ٢١ سري * (٢١) جازاني الرب مثل بري. ومثل طهارة يدي
 ٢٢ كافاني * (٢٢) لاني حفظت طرق الرب. ولم اعاص الاله *
 ٢٣ (٢٣) لان جميع احكامه حيالي. ولم احذ عن سننه * (٢٤) واكون
 ٢٥ معه تامًا. واحفظ من اثم * (٢٥) فيجازيني الرب مثل بري.
 ومثل طهارة يدي قدأمة عينيه *

٢٦ مع (٢٦)
 ٢٧ ومع (٢٧)
 ٢٨ لانك (٢٨)
 ٢٩ فتضعهم *
 ٣٠ ظلمتي *
 ٣١ الله (٣١) لا
 ٣٢ المحتمين به
 ٣٣ الله (٣٣) لا
 ٣٤ يجعل رج
 ٣٥ يدي الح
 ٣٦ لي ترس
 ٣٧ تحمي. فلم
 ٣٨ ارجع خو
 ٣٩ يسقطون
 ٤٠ (٤٠) تم
 ٤١ وتعض
 ٤٢ يستغيث
 ٤٣ لهم * (٤٣)

٢٠ الجاني. وكانت قناة رمح كقول النساجين * (٢٠) وكان ايضاً
 رابعاً الحرب في جات. وكان رجل طويل القامة. وله ست
 اصابع في كل يد وفي كل رجل. ابي اربع وعشرون اصبعاً.
 ٢١ وهو كان ايضاً من ولد رافا. (٢١) وعبر اسرائيل. فضربه
 ٢٢ يوناثان بن شمعى اخي داود * (٢٢) هؤلاء الاربعة ولدوا لرافا
 في جات. وقتلوا بيد داود وبيد عبيده *

الاصحاح الثاني والعشرون

نشيد داود في انقاذ الرب اياه وفي بركانه الوافرة

١ (١) وناجى داود الرب بكلام هذه التسبحة في اليوم الذي
 فيه خلّصه الرب من ايادي جميع اعدائه ومن يد شاول.
 ٢ (٢) وقال: الرب صخرتي وعزّي ومخلصي * (٢) الله عزيزي. به
 احتي. ترسي وقرن خلاصي. مرتفعي وملجائي. مخلصي من الائم.
 ٤ (٤) ادعو الرب الحمد. واكون مخلصاً من اعدائي *
 ٥ (٥) لاني احاطت بي امواج الموت. وسيول بليعال خوّفنتي *
 ٦ (٦) جبال العجيم احاطت بي. واصابتنى فخاخ الموت * (٦) في
 ضيقتي دعوت الرب. والى الافي صرخت. فسمع من هيكله
 ٨ صوتي. وصرaxي دخل اذنيه * (٨) فارنجفت الارض.

١٣ يوم ضرب الفلسطينيين شاول في جلبوع * (١٣) ورفع من
 هناك عظام شاول وعظام يوناثان ابنه . فجمعوا عظام
 ١٤ المصلوبين * (١٤) ودفنوا عظام شاول ويوناثان ابنه في ارض
 بنيامين في صيلع في قبر قيس ابيه . وصنعوا جميع ما امرهم
 الملك به . فعفا الله عن الارض بعد هذه *
 ١٥ وكانت ايضا حرب بين الفلسطينيين وآل اسرائيل .
 فنزل داود وعبيده معه . وحاربوا الفلسطينيين . فاعيا
 ١٦ داود * (١٦) ويشبو بنوب الذي كان من ذرية رافا (ووزن
 رجمه ثلاثماية مثقال نحاس . وكان مقلدا بسيف جديد)
 ١٧ افكر ان يضرب داود * (١٧) فانجده ايشاي بن صروبا .
 فضرب الفلسطيني وقتله * حينئذ حلف رجال داود له
 وقالوا : لا تخرج معنا من بعد الى القتال . لئلا تطفئ سراج
 اسرائيل *
 ١٨ وكانت بعد ذلك الحرب ايضا في جوب مع
 الفلسطينيين * حينئذ ضرب سخاي الحوشي ساف الذي هو
 من ذرية رافا *
 ١٩ وكان ايضا ثالثا الحرب في جوب مع الفلسطينيين .
 وأحمانان بن يعري ارجيم الذي من بيت لحم قتل جليات

٢٠ الجاني . وكا
 رابعاً الحرب
 اصابع في ك
 وهو كان اي
 ٢١ يوناثان بن
 ٢٢ في جات .
 نشي
 (١) ونا
 فيه خلصه
 (٢) وقال :
 احتي . ترس
 ٤ تجيني * (٤)
 ٥ لاني اح
 ٦ حبال
 ضيقتي د
 ٨ صوني . وه

وليس لنا ان نقتل احداً في اسرائيل * فقال : مها قلتم .
 ٥ أفعله لكم * (٥) فقالوا للملك : الرجل الذي سحننا والذي
 تأمر علينا ليبدنا حتى لا يبقى احد منا في جميع نخوم اسرائيل .
 ٦ (٦) فلذُطَّ سبعة رجال من بنيهِ لنصلبهم للرب في جبعة شاول
 ٧ مختار الرب * فقال الملك : انا اعطي * (٧) وعفا الملك عن
 مفيبوش بن يوناثان بن شاول لاجل يمين الرب التي بينهما
 ٨ اي بين داود وبين يوناثان بن شاول * (٨) فاخذ الملك
 ابني رصفة ابنة آية اللذين ولدتهما لشاول . ارموني ومفيبوش .
 وخمسة بني ميخال ابنة شاول الذين ولدتهم لعدراييل بن برزلي
 ٩ الحولي . (٩) ودفعهم بايدي الجبعونيين . فصلبهم في الجبل
 قدام الرب . فسقط هؤلاء السبعة معاً قتلى في ايام الحصاد
 ١٠ في اولها في بدء حصاد الشعير * (١٠) فاخذت رصفة ابنة آية
 مسحاً . وبسطته لنفسها على صخرة من ابتداء الحصاد حتى قطر
 الماء عليهم من السماء . ولم تترك طيور السماء ان تنزل عليهم
 ١١ بالنهار . ولا الوحوش بالليل * (١١) واخبروا داود بما فعلت
 ١٢ رصفة ابنة آية سرية شاول * (١٢) فانطلق داود . واخذ عظام
 شاول وعظام يوناثان ابنه من رجال يابيس جلعاد الذين
 استرقوها من ساحة بيت سان حيث علقها الفلستينيون .

٣٥ ويهوشافاط بن احيلود على التذكير. (٢٥) وشيوا كاتبًا.
٣٦ وصادوق وابياثار كاهنين. (٢٦) وعيرا اليائيري كان ايضًا
كاهنًا لداود *

الاصحاح الحادي والعشرون

١ جماعة ثلاث سنين لسبب اهل جبعون. تسليم داود سبعة من ذرية
٢ شاول الى اهل جبعون وصلبهم. دفن داود عظام شاول
٣ واولاده في قبر قيس ابيه. انتصار مقاتلة
٤ يهوذا على مقاتلة الفلسطينيين

١ (١) وكان جوع في ايام داود ثلاث سنين سنة بعد سنة.
٢ وطلب داود وجه الرب. فقال الرب: هو لاجل شاول
٣ ولجل بيت الدماء. لانه قتل اهل جبعون * (٢) فدعا الملك
٤ اهل جبعون وقال لهم (واهل جبعون لم يكونوا من بني
٥ اسرائيل. بل كانوا من بقية الاموريين. وانما بنو اسرائيل
٦ حلفوا لهم. وطلب شاول ان يقتلهم لغيرته على بني اسرائيل
٧ ويهوذا) قال داود لاهل جبعون: (٣) ما افعل لكم. وبماذا
٨ استغفر منكم. فتباركوا ميراث الرب * (٤) فقال له اهل جبعون:
٩ ليس لنا مسألة عن الفضة والذهب على شاول وعلى بيته.

١ وليس لنا
٢ افعله لكم
٣ تأمر علينا
٤ فلنعط (١)
٥ مختار الرب
٦ مفيوشت
٧ اي بين د
٨ ابني رصفة
٩ وخمسة بني
١٠ المحولي. (١)
١١ قدّام الرب
١٢ في اولها في
مسحًا. وبس
الماء عليهم
بالنهار. ول
رصفة ابنة
شاول وع
استرقوها

وكلّ الجيش الذين مع يواب كانوا يجتهدون ليهدموا السور *
 (١٦) وصاحت امرأة حكيمة من المدينة: اسمعوا اسمعوا.

١٧ قولوا لي يواب: اذنْ هاهنا. فأكلمك * (١٧) فدنا منها. فقالت

المرأة: أأنت هو يواب * قال لها: انا هو * فقالت له: اسمع

١٨ قول امتك * فقال: انا سامع لك * (١٨) فتكلّمت قائلة: كان

يقال بالمثل قديماً: سؤالاً يسألون بإيلة. وهكذا كانوا قد

١٩ انتهوا * (١٩) انا مسالمة امينة في اسرائيل. وانت تطلب ان

تخرّب المدينة وتهدم أما في اسرائيل. لماذا تبضع ميراث

٢٠ الرب * (٢٠) فاجاب يواب وقال: حاشا لي حاشا لي ان

٢١ ابتلع وان اهدم. (٢١) ليس الامر كذلك. لكن رجل من جبل

افرايم اسمه شبع بن بكري رفع يده على المملك داود. فأسلوه

وحده. فأطلق عن المدينة * فقالت المرأة ليواب: هاهوذا

٢٢ راسه يُلقَى اليك من السور * (٢٢) فانت المرأة الى جميع

الشعب وكلّهم بالحكمة. فقطعوا راس شبع بن بكري.

وطرحوه الى يواب. ونفخ بالبوق. فارتدوا عن المدينة كلّ

رجل الى خيمته. ورجع يواب الى اورشليم الى الملك *

٢٣ (٢٣) وكان يواب على جميع جيش اسرائيل. وبنايا بن

٢٤ يهوياذاع على الجبلادين والسعاة. (٢٤) وادورام على الخراج.

الأبطال . وخرجوا من اورشليم في اثر شبع بن بكري *
 ٨ (١) واذا صاروا عند الصخرة الكبيرة التي يجعون . جاء عماش
 للقاءهم . وكان يواب متأزراً بديباج على ثيابه . ومن فوقه
 مقلداً بالسيف على جنبه بالغمد . فلما خرج اندلق السيف *
 ٩ (٢) فقال يواب لعماش : اني سلامة يا اخي * وأمسك يواب
 ١٠ يده اليمنى لحية عماش كأنه يقبله * (١٠) ولم يدرك عماش أن يواب
 السيف يده . فضربه به في بطنه . ودلق احشاءه على الارض .
 ولم يثن عليه . فمات * وأما يواب وايشاي اخوه فانطلقا في
 ١١ اثر شبع بن بكري * (١١) ووقف عنده واحد من اصحاب
 يواب . فقال : من استحسن يواب ومن كان لداود . فليتع
 ١٢ يواب * (١٢) وكان عماش يتماهل بالدم مطروحاً في وسط
 الطريق . فلما رأى الرجل أن جميع الناس يقفون . نقل عماش
 من الطريق الى الحقل . وغطاه برداء . اذ رأى ان كل من
 ١٣ يصل اليه يقف عنده * (١٣) ولما نقل عن الطريق . كان يجوز
 ١٤ كل من يتبع يواب ساعياً في اثر شبع بن بكري * (١٤) وجاز
 هو في جميع اسباط اسرائيل الى ابله وبيت معكا وجميع
 ١٥ البيرييين . فاجتمعوا وخرجوا وراءه * (١٥) فجاءوا وحاصروه
 بابنة بيت معكا . واحاطوا المدينة بالمتاريس وحاصروها .

وكل الجيش
 ١٦ (١٦) و
 قولوا ليوا
 ١٧ المرأة : أنت
 قول امتك
 ١٨ يقال بالمش
 ١٩ انتهوا * (١٩)
 ٢٠ تخرب المد
 ٢١ الرب * (٢١)
 ابتلع وان
 افرايم اسمه
 وحده . ف
 ٢٢ راسه يلتقي
 الشعب و
 وطرحوه
 رجل الى
 ٢٣ (٢٣) و
 ٢٤ يهوياذاع

الاصحاح العشرون

فتنة شبع بن بكري . فنزل بياب عماشا . مناداة امراة حكيمة لبواب .
فنزل شبع . اسماء خواص داود .

- ١ (١) وكان هناك رجل من بلععال اسمه شبع بن بكري ورجل
بنياميني . فنفتح بالصور وقال : ليس لنا حصّة في داود . ولا
لنا ميراث في ابن يسي . فارجع الى خبائك يا اسرائيل *
- ٢ (٢) فصعد جميع رجال اسرائيل عن داود وتبعوا شبع بن بكري .
وايّا رجال يهوذا فالتصقوا بملكهم من الاردن الى اورشليم *
- ٣ (٣) واتي داود الى بيته باورشليم . واخذ الملك النساء السراري
العشر اللواتي تركهنّ ليحفظن البيت . وجعلهنّ بيت المحفظ .
وعينّ لهنّ القوت . ولم يدخل عليهنّ . بل كنّ في السجن الى
- ٤ يوم ماتهنّ في عيشة العزوبة * (٤) وقال الملك لعماشا : اجمع
لي رجال يهوذا الى اليوم الثالث . وكن انت حاضرا هنا *
- ٥ (٥) فانطلق عماشا ليجمع آل يهوذا . ولكنه ابطأ عن الميقات
الذي اجله له * (٦) فقال داود لايشاي : الان يسي الينا شبع
بن بكري اكثر من ايشالوم . فخذ انت عييد سيدك . وانطلق
على اثره . لئلا يصيب المدن الحصينة ويفلت من امام عيوننا *
- ٧ (٧) فخرج ورآه رجال يواب الجلاذون والسعاة وكلّ

٢٨ فأصنع به ما أحببت * (٢٨) قال الملك : ليعبر معي كهم .

٢٩ فأصنع به ما أحببت . وكل ما نتمناه مني . افعله لك * (٢٩) وعبر

الشعب كله الاردن . وعبر الملك ايضاً . وقبل الملك برزلي

ودعا له . فرجع الى بلاده *

٤٠ (٤٠) وعبر الملك الى الحجال . وعبر معه كهم . وكل آل

٤١ يهوذا عبروا الملك وكذلك نصف شعب اسرائيل * (٤١) وإذا

بجميع رجال اسرائيل قد اتوا الى الملك . وقالوا للملك : لماذا

سرقك اخوتنا آل يهوذا وعبروا الملك وآله الاردن وجميع

٤٢ رجال داود معه * (٤٢) فاجاب جميع بني يهوذا وقالوا لرجال

اسرائيل : ان الملك قرابتنا . ولماذا تحسدونا على هذا الامر .

٤٣ انرى اكلنا من الملك شيئاً . او جازانا بمجازية * (٤٣) فاجاب بنو

اسرائيل وقالوا لرجال يهوذا : لي في الملك عشرة اسهم . وانا

احق منك بداود . فلماذا سخرت بي . ولم يكن كلامي اولاً في

ترجيع ملكي * وكان كلام رجال يهوذا افسى من كلام رجال

اسرائيل *



فتنة شيع

(١) و

بنيا ميني

لنا مير

(٢) فص

وانا ر

(٣) واتي

العشر

وعين

يوم ما

لي رج

(٥) ف

الذي

بن بك

على اثر

(٧) فخر

سَيِّدِي . وَاَنْتَ صَيَّرْتَنِي عَبْدَكَ مِنْ نَدْمَائِكَ . فَاَيُّ حَقٍّ لِي
 ٢٩ الْآنَ حَتَّى اصْرُخَ اَيْضًا بَيْنَ يَدَيِ الْمَلِكِ * (٢٩) فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ :
 لِمَاذَا اَنْتُمْ كَلَّمْتُمْ بَعْدَ بَامُورِكَ . قَدْ قُلْتَ اَنْتَ اَنْتَ وَصِيْبَا نَقْسَمَانِ
 ٣٠ الْحَقْلِ * (٣٠) قَالَ مَفْيُوشَتُ لِلْمَلِكِ : فَلْيَاخِذِ الْجَمِيعَ اَيْضًا . اِذْ
 قَدْ قَدِمَ سَيِّدِي الْمَلِكُ بِسَلَامٍ اِلَى بَيْتِهِ *

٣١ (٣١) وَنَزَلَ بَرَزِيَّ الْجَلْعَادِي مِنْ رَجُلَيْم . وَجَازَ نَهْرَ الْاَرْدَنِ
 ٣٢ مَعَ الْمَلِكِ . وَنَوَى اَنْ يَرِافَقَهُ وَيَتَّبِعَهُ عِنْدَ النَّهْرِ * (٣٢) وَكَانَ
 بَرَزِيٌّ قَدْ شَاحَ وَكَبِرَ جَدًّا . وَكَانَ لَهُ ثَمَانُونَ سَنَةً . وَهُوَ اَنْفَقَ
 عَلَى الْمَلِكِ حَيْثُ كَانَ فِي مَحْنَائِمٍ . لِأَنَّهُ كَانَ رَجُلًا غَنِيًّا جَدًّا *
 ٣٣ (٣٣) فَقَالَ الْمَلِكُ لِبَرَزِيٍّ : جُزْ اَنْتَ مَعِيَ اِلَى اُورُشَلِيمَ . وَتَسْرِجْ
 ٣٤ هُنَاكَ مَعِيَ مَطْمَآنًا * (٣٤) قَالَ بَرَزِيٌّ لِلْمَلِكِ : كَمْ بَقِيَ مِنْ عَمْرِي
 ٣٥ حَتَّى اَصْعَدَ اِلَى اُورُشَلِيمَ مَعَ الْمَلِكِ * (٣٥) اِنِّي الْيَوْمَ لِي ثَمَانُونَ
 سَنَةً . هَلْ اَمِيزُ بَيْنَ الْحُلُوِّ وَالْمُرِّ . وَهَلْ يَسْتَلِذُّ عَبْدُكَ بِالْاَكْلِ
 وَالشَّرْبِ . وَهَلْ اَقْدِرُ اَنْ اَسْمَعَ صَوْتَ الْمَغْنِيِّينَ وَالْمَغْنِيَّاتِ .
 ٣٦ فَلَمَّا ذَا بَصِيرَ عَبْدُكَ اَيْضًا ثَقَلًا عَلَى سَيِّدِي الْمَلِكِ * (٣٦) فَعَبَدَكَ
 قَاطِعَ الْاَرْدَنِ مَعَ الْمَلِكِ قَلِيلًا . وَلَيْسَ لِي حَاجَةٌ اَنْ يَجَازِيَنِي
 ٣٧ الْمَلِكُ بِهَذَا الْجَزَاءِ * (٣٧) دَعِ عَبْدَكَ يَرْجِعْ . فَاَمُوتَ فِي مَدِينَتِي
 عِنْدَ قَبْرِ اَبِي وَاُمِّي . وَهَؤُذَا عَبْدُكَ كَيْفَ يَعْبُرُ مَعَ الْمَلِكِ سَيِّدِي .

سَيِّدِي الْمَلِكُ مِنْ أُورُشَلِيمَ لَا يَخْطُرُ ذَلِكَ بِبَالٍ سَيِّدِي الْمَلِكُ *
 ٢٠ (٢٠) قَدْ عَلِمْتُ أَنَا عَبْدُكَ أَنِّي مُخْطِئٌ. وَلِذَلِكَ سَبَقْتُ وَجِئْتُ
 الْيَوْمَ قَبْلَ جَمْعِ بَنِي يُوسُفَ. فَتَزَلْتُ إِلَى سَيِّدِي الْمَلِكِ لِاسْتِقْبَالِهِ *
 ٢١ (٢١) فَاجَابَ ائِيشَايَ بْنُ صَرْوِيَا وَقَالَ: لَا يُقْتَلُ شَمْعِي مِنْ
 ٢٢ أَجْلِ هَذَا الْقَوْلِ. لِأَنَّهُ قَدْ افْتَرَى عَلَى مَسِيحِ الرَّبِّ * (٢٢) فَقَالَ
 دَاوُدُ: مَا لِي وَلَكُمْ يَا بَنِي صَرْوِيَا. لِمَاذَا تَكُونُونَ لِي الْيَوْمَ
 ضِدًّا. أَيْقَتَلُ الْيَوْمَ إِنْسَانًا مِنْ إِسْرَائِيلَ. أَلَسْتُ أَعْرِفُ أَنِّي
 ٢٣ الْيَوْمَ صَرْتُ مُلَكًّا عَلَى إِسْرَائِيلَ * (٢٣) وَقَالَ الْمَلِكُ لَشَمْعِي:
 ٢٤ لَا تَمُوتْ. وَحَلَفَ لَهُ الْمَلِكُ * (٢٤) ثُمَّ إِنَّ مَفْيَبُوشَتَ بْنَ شَاوُلَ
 ٢٥ نَزَلَ لِاسْتِقْبَالِ الْمَلِكِ. وَلَمْ يَكُنْ قَدْ اعْتَنَى بِرَجْلَيْهِ. وَلَا اعْتَنَى
 بِلَحْيَتِهِ. وَلَا غَسَلَ ثِيَابَهُ مِنْذُ يَوْمٍ خَرَجَ الْمَلِكُ إِلَى الْيَوْمِ الَّذِي
 ٢٦ رَجَعَ فِيهِ بِسَلَامٍ * (٢٥) فَلَمَّا جَاءَ إِلَى أُورُشَلِيمَ وَاسْتَقْبَلَ الْمَلِكُ.
 ٢٧ قَالَ لَهُ الْمَلِكُ: يَا مَفْيَبُوشَتُ. لِمَاذَا لَمْ تَنْطَلِقْ مَعِي * (٢٦) قَالَ:
 قَدْ مَكَرَ بِي عَبْدِي يَا سَيِّدِي الْمَلِكُ. لِأَنِّي عَبْدُكَ قُلْتُ لَهُ:
 ٢٨ أَشْدُّ لِي الْحِمَارُ وَارْكَبُهُ وَانْطَلِقْ مَعَ الْمَلِكِ. لِأَنَّ عَبْدَكَ اعْرَجَ *
 ٢٧ (٢٧) وَوَشَّى لِي أَنَا عَبْدُكَ إِلَى سَيِّدِي الْمَلِكِ. وَسَيِّدِي الْمَلِكُ مِثْلُ
 ٢٨ مَلَكَ اللَّهِ. فَاصْنَعْ مَا حَسَنَ فِي عَيْنَيْكَ * (٢٨) لِأَنَّ لَمْ يَكُنْ كُلُّ
 أَهْلِ بَيْتِ أَبِي قَدَامَكَ إِلَّا مُسْتَوْجِبِينَ الْقَتْلِ أَيُّهَا الْمَلِكُ

سَيِّدِي
 ٢٩ الْآنَ حَتَّى
 لِمَاذَا تَكُونُ
 ٣٠ الْحَقْلُ *
 قَدْ قَدِمَ
 ٣١ (٣١) وَ
 ٣٢ مَعَ الْمَلِكِ
 بِرِزْقِي قَدْ
 عَلَى الْمَلِكِ
 ٣٣ (٣٣) فَقَالَ
 ٣٤ هُنَاكَ
 ٣٥ حَتَّى أَصْ
 سَنَةً هَذِهِ
 وَالشَّرْبُ
 ٣٦ فَلِمَاذَا يَبْ
 قَاطِعُ
 ٣٧ الْمَلِكُ
 عِنْدَ قَبْرِ

١ دارد الملك الى صادق وايبا ثار الامامين قائلاً: خاطبها
 شيوخ آل يهوذا قائلين: لماذا انتم متأخرون في رد الملك الى
 منزله. وقد اتى الى الملك جميع كلام بني اسرائيل في بيته *
 ١٢ (١٢) انتم اخوتي ولحي وعظمي. فلم صرتم متأخرين عن استرداد
 ١٣ الملك * (١٣) ثم قولوا لعمasha: الست انت لحي وعظمي. كذا
 يصنع الله بي وكذلك يزيدني إن لم اصبرك رئيس جيش
 ١٤ عندي طول عمري بدل بواب * (١٤) فاستمال بقلوب آل
 يهوذا كلهم كرجل واحد. فارسلوا الى الملك وقالوا: ارجع
 ١٥ انت وجميع عبيدك * (١٥) فرجع الملك وانتهى الى نهر الاردن.
 واتى يهوذا الى الحججال سائرين ليستقبلوا الملك ويحجزوا
 ١٦ الملك نهر الاردن * (١٦) واسرع شمعي بن جارا البنياميني
 الذي من مجوريم. ونزل مع رجال يهوذا للقاء الملك داود.
 ١٧ (١٧) ومعه الف رجل من سبط بنيامين * واتى صيبا غلام بيت
 شاول ومعه بنوه الخمسة عشر وعشرون عبداً له. وقطعوا
 ١٨ الاردن قدام الملك * (١٨) وعبر القارب لتعبير عيال الملك
 ولعمل ما يحب الملك * فاما شمعي بن جارا فخر ساجداً امام
 ١٩ الملك حيث جاز الاردن. (١٩) وقال للملك: لا تؤاخذني يا
 سيدي بسيئتي. ولا تذكر ما اساء اليك عبدك حيث خرج

الى البيت الى الملك وقال له : قد اخزيت اليوم وجوه عبيدك
كلهم الذين نجوا اليوم نفسك وانفس بنيك وبناتك وانفس
نسائك وانفس سراريك * (٦) واحبيت شائريك . وابغضت
احباءك . لانك اظهرت اليوم أنه ليس لك أحرار ولا عبيد .
وقد علمت اليوم أنه لو كان ايشالوم حياً وكنا قد متنا كلنا .
لكان هذا عندك حسناً * (٧) فمُ الآن . واخرج وطيب قلوب
عبيدك . من أجل أنني قد اقسمتُ بالرب أنك ان لم تخرج .
لايبيت عندك انسان في هذا الليل . ويكون هذا شراً عليك
من جميع انواع الشرور والبلايا التي اصابتك منذ صبائك
الى اليوم * (٨) فقام الملك وجلس على الباب . فاخبروا
الشعب كله وقالوا له : إن الملك جالس على الباب * فاجتمع
الشعب كله الى الملك * واما اسرائيل فهرب كل انسان منهم
الى منزله *

(٩) وصار جميع الشعب يتخاصمون في جميع أسباط اسرائيل
ويقولون : ان الملك نجانا من ايدي اعدائنا . وهو خلصنا
من ايدي فلسطين . والآن قد هرب من البلد من اجل
ايشالوم * (١٠) واما ايشالوم الذي مسخناه علينا فقد قتل في
الحرب . فما بالكم الآن متغافلين ولا تردون الملك * (١١) وبعث

دارد الملك
شيوخ آل
منزله . وق
(١٢) انتم اح
الملك *
يصنع الله
عندي ص
يهوذا كلها
انت وجميع
واتي يهو
الملك نه
الذي من
(١٧) ومعه
شاول و
الاردن
ولعل ما
الملك حي
سيدي ب

٢٢ وثبوا عليك * (٢٢) قال الملك لخوشي: أَيْشالوم الْفَتَى سَالِمٌ *
 قال خوشي: لَتَكُنْ أَعْدَاؤُكَ مِثْلَ الْفَتَى أَيْهَا الْمَلِكُ سَيِّدِي.
 ٢٣ وَكُلٌّ مِنْ وَثْبٍ عَلَيْكَ بَشَرٌ * (٢٣) فَتَأَلَّمَ الْمَلِكُ. وَصَعِدَ إِلَى
 الْغُرْفَةِ الَّتِي فَوْقَ الْبَابِ. وَكَانَ يَبْكِي وَيَقُولُ مَا شَيْئًا هَكَذَا:
 يَا ابْنِي أَيْشالوم. يَا ابْنِي يَا أَيْشالوم يَا ابْنِي. يَا لَيْتَنِي مِتُّ
 بِدَلِّكَ. يَا أَيْشالوم ابْنِي. يَا ابْنِي *

الاصحاح التاسع عشر

شَدَّةُ حُزْنِ الْمَلِكِ وَزَجَرُهُ بِوَابٍ. رَأَى إِسْرَائِيلُ فِي تَرْجِعِ الْمَلِكِ. أَرْسَلَ
 دَاوُدَ إِلَى الْكَهَنَةِ فِي أَنْ يَنْهَضُوا رِجَالَ يَهُوذَا. عَفْوُهُ عَنْ شَعْبِي. رِضَاُهُ
 عَنْ مَفْيُوشَتَ. مَشَاجِرَةُ بَيْنَ قَوْمِ إِسْرَائِيلَ وَقَوْمِ يَهُوذَا

- ١ (١) فَقِيلَ لِيُؤَابَ: إِنَّ الْمَلِكَ يَبْكِي وَيَنْتَحِبُ عَلَى أَيْشالوم *
- ٢ (٢) وَصَارَتِ الْغَلْبَةُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مَنَاحَةً لِجَمِيعِ الشَّعْبِ. لِأَنَّ
 الشَّعْبَ سَمِعُوا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ الْخَبَرَ أَنَّ الْمَلِكَ قَدْ حُزِنَ عَلَى
 ٣ ابْنِهِ * (٣) وَتَسَرَّقَ الشَّعْبُ عَنْ دُخُولِ الْمَدِينَةِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ.
 ٤ كَمَا يَتَسَلَّلُ الْقَوْمُ الْخَزْيَانُ إِذَا هَرَبَ مِنَ الْحَرْبِ * (٤) وَأَمَّا
 الْمَلِكُ فَسَتَرَ وَجْهَهُ. وَصَرَخَ الْمَلِكُ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ وَقَالَ: يَا
 ٥ ابْنِي أَيْشالوم. يَا أَيْشالوم ابْنِي. يَا ابْنِي * (٥) فَدَخَلَ يُؤَابُ

اجري * فجري اجمعص في طريق الغور. وسبق خوشي *
 (٢٤) وكان داود جالساً بين البابين. وطلع الديدبان على
 سطح الباب على السور. ورفع عينيه. ونظر واذا برجل يحاضر
 في الطريق وحده * (٢٥) فنادى الديدبان واخبر الملك *
 فقال الملك: ان كان الرجل وحده. ففي فيه بشارة. وسعى
 الرجل ودنا * (٢٦) وراى الديدبان رجلاً آخر يسعى. فنادى
 الديدبان البواب وقال: اربى رجلاً آخر يحاضر وحده *
 فقال الملك: وهذا مبشّر ايضاً * (٢٧) وقال الديدبان: ارى
 سعي الاول كمشي اجمعص بن صادوق. فقال الملك: هذا
 رجل صالح. وجاءنا ببشارة صالحة * (٢٨) ودعا اجمعص
 للملك وقال له: السلام ايها الملك. وسجد على وجهه الى
 الارض بين يدي الملك * وقال: تبارك الرب الالهك
 الذي دفع اولئك الذين رفعوا ايديهم على سيدي الملك *
 (٢٩) قال الملك: هل ابشالوم الفتى في سلام * قال اجمعص:
 رايتُ ازدهاماً عظيماً حين ارسلني انا عبدك بواب عبد
 الملك. ولا علم لي بما كان * (٣٠) قال الملك: جزّ وقف
 هاهنا * فاستوى وقام * (٣١) واذا خوشي اتاهم وقال: ابشّر
 سيدي الملك. انّ الرب قد انتقم لك اليوم من جميع الذين

وشوا عليه ٢٢
 قال خوشي ٢٣
 وكلّ من ٢٤
 الغرفة ٢٥
 يا ابني ٢٦
 بذلك ٢٧
 شدة حزن ٢٨
 داود الى ٢٩
 عن ٣٠
 (١) فقه ٣١
 (٢) وصار ٣٢
 الشعب ٣٣
 ابنه * (٣٤) ٣٤
 كما يتسلّ ٣٥
 الملك فس ٣٦
 ابني ابشّر ٣٧

عشرة فتيان من الذين يحملون سلاح يواب. وضربوا ايشالوم
 ١٦ وقتلوه * (١٦) ونفخ في الصور يواب. فرجع الشعب من طلب
 ١٧ اثر اسرائيل. لان يواب منع الشعب * (١٧) واخذوا ايشالوم.
 فطرحوه في الغاب في جب عظيم. وجمعوا فوقه تلاً كبيراً
 جداً من حجارة. وهرب جميع اسرائيل كل امرء الى خيمته *
 ١٨ (١٨) وكان ايشالوم في حياته قد نصب لنفسه النصب الذي
 في وادي الملك. لانه قال: ليس لي ولد. وهذا يكون ذكراً
 لاسمي. ودعا اسم النصب باسمه. وهو يدعى يد ايشالوم الى
 هذا اليوم *

١٩ (١٩) فاما اجميعص بن صادوق فقال: دعني اسع ابشّر
 ٢٠ الملك. لان الله قد انتقم له من اعدائه * (٢٠) قال له يواب:
 ما انت صاحب بشارة في هذا اليوم. لكن تبشّر في يوم آخر.
 ٢١ وفي هذا اليوم لا تبشّر. لان ابن الملك قد قُتل * (٢١) ثم قال
 يواب لخوشي: انطلق فاخبر الملك بما رايت * فسجد خوشي
 ٢٢ ليواب وجرى * (٢٢) ثم تقدّم اجميعص بن صادوق ايضاً
 وقال ليواب: مها كان. فدعني اجر انا ايضاً خائف خوشي.
 قال له يواب: ماذا تريد من السعي يا ابني وانت لست
 ٢٣ مبشراً بالخير * (٢٣) قال له: مها كان. فدعني اجر * قال له:

٨ اسرائيل هناك بين يدي جيش داود . وقُتل منهم كثير في ذلك
 اليوم . قُتل عشرون الف رجل * (١) وكان القنال هناك
 منتشراً على وجه كل الارض . واكل من الشعب الغاب أكثر
 ٩ من الذين اكلهم في ذلك اليوم السيف * (٢) والثى ايشالوم
 بعيد داود . وكان ايشالوم راكب بغل . فدخل البغل تحت
 أغصان بطمة كبيرة ملتفة . فتعلق رأسه بالبطمة وصار معلقاً بين
 ١٠ السماء والارض . ومروا البغل من تحته هارباً * (٣) فنظره رجل .
 واخبر يواب وقال له : إني رايت ايشالوم معلقاً في شجرة البطم *
 ١١ (٤) فقال يواب للرجل الذي اخبره : أنك قد رايت . فلماذا
 لم تشكّه برمح وتلقه على الارض حيث رايت . فكنت اعطيك
 ١٢ عشرة مثاقيل فضة ومنطقة * (٥) قال الرجل ليواب : لو
 أنك وزنت بيدي الف مثقال فضة . لما كتبت امد يدي على
 ابن الملك . لاننا قد سمعنا حيث امرك الملك وامر ايشاي
 ١٣ وامر اناي وقال : احتفظوا لي بابيشالوم الفتى * (٦) ولو كان
 ذلك . لفعلت زوراً لنفسي . لانه لا يخفى عن الملك شيء * .
 ١٤ وكنت انت نفق قبالي * (٧) فقال يواب : لا اصبر هكذا
 قدامك * فاخذ يواب بيد ثلاثة سهام . ونشبهها في قلب
 ١٥ ايشالوم . وكان بعد حيا معلقاً بشجرة البطم * (٨) واحاط بها

عشرة فـ
 ١٦ وقتلوه *
 ١٧ اثر اسرا
 فطرحوه
 جداً من
 ١٨ (١٨) وكار
 في وادي
 لاسي .
 هذا الي
 ١٩ (١٩)
 ٢٠ الملك .
 ما انت
 ٢١ وفي دن
 يواب .
 ٢٢ ليواب
 وقال
 قال
 ٢٣ مبشراً

الاصحاح الثامن عشر

اقامة داود رؤساء على جيوشه ونصيبته ايامه على ايشالوم . انتصار جيش داود على عسكر ايشالوم . نعلق ايشالوم براسه في شجرة . قتل يواب اياه . بلوغ الخبر الى داود . حزنه عليه

- ١ (١) واحصى داود الشعب الذي معه . وصير عليهم رؤساء
- ٢ الوف ورؤساء مئتين * (٢) وصير داود ثلث عسكره تحت يد يواب . وثلث عسكره تحت يد ايشاي بن صرويا اخي يواب . والثلث الآخر تحت يد آتاي الجاني . وقال الملك للشعب : اخرج انا ايضا معكم * (٣) فقال الشعب : لا نخرج . لاننا ان انهزمنا . فانهم لا يفكرون فينا . وان سقط النصف منا . لا يهزمون من اجلنا . انك انت وحدك كعشرة آلاف رجل منا . فاصحح ان نكون لنا عوناً في المدينة * (٤) فقال لهم الملك : ما حسن في عيونكم فاعملوا * فقام الملك على الباب . وخرج كل الشعب مئتين والوفاً * (٥) فامر الملك يواب وايشاي وآتاي وقال لهم : احتفظوا لي بايشالوم الفتى * وسمع الشعب كنه حيث امر الملك جميع القواد في امر ايشالوم * (٦) وخرج الشعب الى البرية ليقبلوا اسرائيل . فوافقهم . واشتدّت الحرب بينهم في غاب افرام * (٧) فانكسر شعب

داود الملك. وقال داود: قوموا سرعة وجوزوا النهر. لأن
 اختوفال اشار عليكم كذا وكذا * (٢٢) فقام داود وجميع
 القوم الذي معه. وجازوا الاردن * فلما اصبحوا. جازوا كلهم.
 ولم يبق منهم انسان لم يجرّ الاردن * (٢٣) فلما رأى اختوفال
 أن مشورته لم تُقبل. اسرج حمارة. وقام وانصرف الى منزله
 الى مدينته. واوصى لبيته. وخنق نفسه ومات. ودُفن في
 مقبرة ابيه * (٢٤) وأما داود فجاء الى مخنايم. وجاز ايشالوم
 الاردن هو وجميع بني اسرائيل معه * (٢٥) فأما ايشالوم فصير
 على جيشه عماشا بدل يواب. وكان عماشا ابن رجل اسمه يثرا
 الاسرائيلي الذي دخل على ابيغال بنت ناحاش اخت صرويا
 أم يواب * (٢٦) ونزل اسرائيل وايشالوم في ارض جلعاد *
 (٢٧) فلما أتى داود الى مخنايم عند سوبي بن ناحاش من رابات
 بني عمون وماكير بن عميال من لودابر وبرزلي الجلعادي من
 رجليم. (٢٨) اتوه باسرة. وفُرش. واوعية من الفخار. وحنطة.
 وشعير. ودقيق. وفريك. وفول. وعدس. وحمص مقلو.
 (٢٩) وعسل. وسمن. وغنم. وجان بقر. وقدّموها الى داود
 وإلى الشعب الذي معه ليأكلوا. لأنهم قالوا: إن الشعب
 جوعان وقد تعب وعطش في الففر *

اقامة داود

داود على

(١) وا

الفوف ورر

يد يواب

يواب. و

للشعب:

لأننا ان

متا. لا

رجل منا

الملك: ما

وخرج كل

وايشاي

الشعب ك

(٦) وخرج

واشدت

١٤ (١٤) فقال ايشالوم وجميع بني اسرائيل: ان مشورة حوشي
 الاركي خير من مشورة اخيتوفال * وذلك لان الرب امر ان
 تبطل مشورة اخيتوفال الصالحة. لينزل الرب البلاء على
 ١٥ ايشالوم * (١٥) ثم قال حوشي لصادوق واياثار الحبرين:
 ان اخيتوفال اشار على ايشالوم وعلى مشيخة اسرائيل بكذا
 ١٦ وكذا. واشرت انا بكذا وكذا * (١٦) فارسلوا الان واخبروا
 داود سريعا. وقولوا له: لا تبث في صحراء البرية ليلتك هذه.
 ١٧ لكن جز. لئلا يبتلع الملك وجميع القوم الذين معه * (١٧) وكان
 يوناثان وجميع قاصدين عين روجل. فانطلقت اليهما
 امه واخبرتهما. فانصرفا ليجبرا داود الملك. لانهما لم يكونا
 ١٨ يقدران ان يظهرا. وقد دخلا المدينة * (١٨) وابصرها فتى.
 فاخبر ايشالوم * فانطلقا كلاهما بسرعة ودخلا بيت رجل في
 ١٩ مجوريم. وكان له في داره بئر. فنزلا اليها * (١٩) فاخذت المرأة
 مسحا وبسطته على فم البئر. ونشرت عليه هريسا مدفوقا. ولم
 ٢٠ يعلم بهما احد * (٢٠) فجاء عبيد ايشالوم الى المرأة الى ذلك
 البيت. وقالوا: اين اجميعص ويوناثان * قالت لهم المرأة: قد
 جازا قناة الماء * ثم فتشوا فلم يجدوها. فرجعوا الى اورشليم *
 ٢١ (٢١) ومن بعد رجوعهم. صعدا من البئر وانطلقا واخبرا

١٤ ان اخيتوفال قال لنا كذا. ائنبغي لنا ان نفعل ما قال. ام لا.
 ٧ قل انت ما عندك * (٧) فقال حوشي لايشالوم: ليس المشورة
 ٨ التي اشار بها اخيتوفال بحسنة هذه المرة * (٨) ثم قال حوشي:
 انت تعلم اباك والرجال الذين معه أنهم جبابرة. وأن
 انفسهم مرة مثل دبة تاكل في البرية. وابوك رجل مغاز. ليس
 ٩ بيت في عسكر الشعب * (٩) ها هو مستخف الآن في احدى
 الحفر او في بعض المواضع. واذا سقط بعضهم في البدة. يسمع
 السامع الخبر فيقول: انه قد ضرب الشعب الذي كان يتبع
 ١٠ ايشالوم * (١٠) وإن كان الرجل قلبه جباراً كقلب الاسد.
 فانه يفزع ويسترخي. من اجل أن جميع شعب اسرائيل
 ١١ يعلمون أن اباك جبار والذين معه ذوو قوة * (١١) فانا اشير
 عليك ان يجمع اليك جميع اسرائيل من دان الى بئر سبع
 ١٢ كمثل الرمل الذي على شاطئ البحر الذي لا يحصى. وانت سائر
 في وسطهم * (١٢) فتخرج عليه الى احد الاماكن حيث هو يكون.
 وتنزل حوله نزول الطل الذي يقع على الارض. ولا يبقى منه
 ١٣ ولا من جميع الرجال الذين معه واحد * (١٣) وان انحاز الى
 مدينة من المدن. يلقي على تلك المدينة جميع اسرائيل حبلاً
 فنجبرها الى الوادي. فلا يبقى هناك حصاة واحدة *

١٤ (١٤) فقد
 الاركي خبير
 تبطل مشورة
 ١٥ ايشالوم *
 ان اخيتوفال
 ١٦ وكذا. واش
 داود سريعاً
 ١٧ لكن جز. لك
 يونانان و
 أمة واخبرته
 ١٨ يقدران ان
 فاخبر ايش
 ١٩ بحوريم. وك
 مسحاً وبسط
 ٢٠ يعلم بها اح
 البيت. وق
 جازا قنات
 ٢١ (٢١) وم

الذين معك * (٢٢) فضربوا لايشالوم خيمةً على السطح. ودخل
 ايشالوم على سراري ابيه نجاه جميع اسرائيل * (٢٣) وكانت
 المشورة التي كان اخيتوفال يشير بها في تلك الايام مثلما الواحد
 يستشير الله. كذلك كانت كل مشورة اخيتوفال على داود
 وعلى ايشالوم ايضا *

الاصحاح السابع عشر

الغاء حوشي مشورة اخيتوفال. ارساله الخبر الى داود. اقامة ايشالوم
 عماسا رئيساً على الجيش. وصول داود مخنم

(١) ثم قال اخيتوفال لايشالوم: دعني انتخب اثني عشر
 الف رجل. واخرج في طلب داود هذه الليلة. (٢) فادركه
 وهو تعبان قد استرخت يداؤه. وواقعه بغتة. فieber كل
 الشعب الذين معه. واقتل الملك وحده * (٣) وادعو كل
 الشعب اليك. فينقلبون اليك كما ينقلب رجل واحد.
 انه هو الرجل الذي تطلبه. ويكون الشعب كله في سلام *
 (٤) فرضي ايشالوم بالقول وجميع مشيخة اسرائيل * (٥) وقال
 ايشالوم: ادعوا ايضا حوشي الاركي. لنسمع ما الذي يقول
 هو ايضا * (٦) فلما اتى حوشي الى ايشالوم. قال له ايشالوم:

١٣ الربَّ خيراً بدل هذه شتيتي اليوم * (١٣) واذا كان داود واصحابه يسرون في طريقهم. كان شمعي يسير حباله في عقبه الجبل من جانب. يشتمه في مسيره ويرشق مقابله بالحجارة
١٤ وينذري الزراب * (١٤) فجاء الملك. وجميع الشعب الذين معه قد اعيوا. فاستراحوا هناك *

١٥ واما ايشالوم وجميع الشعب الذين معه من بني اسرائيل فدخلوا اورشليم واخيتوفال معهم * (١٦) فلما دخل حوشي الاركي خليل دارد الى ايشالوم. قال حوشي لايشالوم: عاش الملك عاش الملك * (١٧) قال ايشالوم لحوشي: اهذا معروفك لصديقك. كيف لم تخرج مع صديقك * (١٨) فقال حوشي لايشالوم: لا. ولكن من اختاره الرب وهذا الشعب وجميع رجال اسرائيل. اكون له ومعه اقيم * (١٩) ثم اقول ايضاً: لمن ينبغي لي ان اخدم. اليس بين يدي ابنه. كما خدمت بين يدي ابيك. كذلك اكون بين يديك *

٢٠ وقال ايشالوم لاختتوفال: اشيروا علينا ما الذي ينبغي ان نصنع * (٢١) فقال اختتوفال لايشالوم: ادخل على سراري ابيك اللواتي تركهن ليحفظن منزله. فيسمع بنو اسرائيل جميعاً انك قد صرت مكروهاً عند ابيك. فنقوى ايدي جميع

٢ الذين معه
٢ ايشالوم على
المشورة التي
يستشير الله
وعلى ايشالوم

الغاة حوشي
١ ثم قا

٢ الف رجل
وهو تعبان
٢ الشعب الذي

الشعب الي
انه هو الرجل
٤ فرضي ابي

ايشالوم: اد
٦ هو ايضاً *

٤ اليوم يردّ عليّ بنو اسرائيل ملك ابي * (٤) فقال الملك لصيبا:
 قد وهبت لك كل شيء لمفبوشث * فقال صيبا: سجدت.
 ليتني اظفر منك بنعمة ايها الملك سيدي *
 ٥ (٥) فجاء داود الملك الى مجوريم. واذا برجل خرج من
 هناك من قبيلة بيت شاول. اسمه شمعي بن جارا خرج
 ٦ وهو يفتري على داود. (٦) ويرشقه بالحجارة. وجميع عبيد داود
 الملك وجميع الشعب وجميع الجبابرة كانوا يسرون عن يمينه
 ٧ وعن يساره * (٧) وهكذا كان يقول شمعي في شتمته: اخرج
 ٨ اخرج يا رجل الدماء ورجل بليعال * (٨) لقد جزاك الرب بكل
 دم بيت شاول الذي ملكت عوضه. ودفع الرب الملكة
 بيد ايشالوم ابنك. وقد كوفئت بشرك. لانك رجل دماء *
 ٩ (٩) قال ايشاي بن صرويا للملك: كيف هذا الكلب الميت
 ١٠ يشتم سيدي الملك. دعني اعبر فاخذ راسه * (١٠) قال الملك:
 ما لي ولكم يا بني صرويا. دعوه يشتمني. لان الرب قال له:
 ١١ اشم داود. ومن يقول: لماذا فعلت هكذا * (١١) ثم قال داود
 لايشاي وجميع عبيده: هذا ابني الذي خرج من احشائي
 يريد نفسي. فاي عجب من بنيامين. فدعوه يشتمني. لان
 ١٢ الرب قال له * (١٢) لعل الرب ان ينظر الى ضيقتي. ويجازيني

عبدًا لا ييك كذلك اكون عبدك . تبطل لي راي اخيتو قال *
 ٢٥ (٢٥) وهناك عندك صادوق واياثار الحبران . فما سمعت من
 بيت الملك من الكلام فاخبر به صادوق واياثار الحبرين *
 ٢٦ (٢٦) فان معها ابنيها اجميعص بن صادوق ويوناثان بن
 اياثار . فارسلوا الي معها كل ما تسمعون من الكلام *
 ٢٧ (٢٧) فاتي حوشي صديق داود المدينة . ودخل ايشالوم
 اورشليم *

الاصحاح السادس عشر

خبانة صيبا . افترآ شعبي على داود . حلم داود .
 مخانة حوشي لايشالوم . مشورة اخيتو قال

١ (١) فلما عبر داود عن راس الجبل قليلاً . اذا بصيبا غلام
 مفبوشم اتاه ومعه حماران موقران بمايتي رغييف خبز وماية
 ٢ ربطة زيبب وماية قرص تين وزق خمر * (٢) فقال الملك
 لصيبا : ما هذا لك * قال صيبا : الحماران لآل الملك
 ليركبوها . والخبز والتين ليأكل الغلمان . والخمر ليشرب
 ٣ الذين كدوا في البرية * (٣) قال الملك : واين هو ابن
 مولاك * قال صيبا للملك : هو مقيم في اورشليم . لانه يقول :

اليوم يرد
 قد وهبت
 ليتني اظ
 (٥)
 هناك مر
 وهو يفتر
 الملك و
 وعن يس
 اخرج يا
 دم بيت
 بيد ايش
 (٦) قال
 يشتم سي
 ما لي و
 اشتم دا
 لايشاء
 يريد نف
 الرب ق

وصعد ابياثار حتى انتهى كل الشعب من العبور من المدينة *
 ٢٥ (٢٥) فقال الملك لصادوق: ردّ تابوت الله الى المدينة. فان
 ظفرت بنعمة قدّام الرب. فأنّه يرجعني ويربني آياه ومسكنه *
 ٢٦ (٢٦) وان قال لي الرب: لا اهلوك. فهانذا انا. فليصنع بي ما
 ٢٧ يحسن بعينيه * (٢٧) وقال الملك لصادوق الكهبر: ارجع يا
 ناظر بالسلام الى المدينة انت وجميع اصحابك ويوناثان بن
 ٢٨ ابياثار ابناكما معكما * (٢٨) وانظروا. فاني انا اتواني في صحراء
 ٢٩ القفر. حتى يجيئني من قبلكم كلام يخبرني * (٢٩) فردّ صادوق
 وابياثار تابوت الله الى اورشليم. وسكننا هناك *
 ٣٠ (٣٠) وصعد داود عقبة جبل الزيتون. وكان يصعد باكياً
 حافياً وراسه مغطّى. وكلّ لك كان جميع القوم الذين معه
 ٣١ قد غطّوا رؤوسهم وهم يصعدون ويبكون * (٣١) واخبروا داود
 وقالوا له: انّ اخيتوفال صار بالفتنة مع ابيشالوم * فقال
 ٣٢ داود: يا ربّ بصل مشورة اخيتوفال * (٣٢) فانتهى داود الى
 راس الجبل حيث اراد ان يسجد لله فيه. واذا حوشي الاركي
 ٣٣ قد لقيه وثيابه ممزقة وعلى راسه تراب * (٣٣) فقال له داود:
 ٣٤ ان انت انطلقت معي. صرت عليّ ثقلاً * (٣٤) وان رجعت
 الى المدينة رقت لايشالوم: انا عبدك ايها الملك. كما كنت

الملك وجميع اهل بيته ورائه. وترك الملك في بيته عَشْرًا من
 ١٧ النساء السراري ليحفظن البيت * (١٧) وخرج الملك وجميع
 ١٨ الشعب في اثره. ووقفوا عند البيت الابد * (١٨) وجميع
 عبيده كانوا يسرون بين يديه مع جميع الجلادين والسعاة.
 وجميع الجائين ستمائة رجل الذين اتوا معه من جات
 ١٩ يسرون بين يدي الملك * (١٩) فقال الملك لاثاي الجاني:
 لماذا تخرج انت معنا. ارجع واقم مع الملك. لانك غريب
 ٢٠ وانت منفي من بلادك * (٢٠) امس اتيتنا. وكف اليوم
 نفسك وتخرج معنا. فاما انا فنطلق الى حيث انا منطلق.
 ارجع انت. وانزل معك اخوتك. والرحمة والحق معك *
 ٢١ (٢١) فاجاب اثاي وقال للملك: حي هو الرب وحي هو الملك
 سيدي. انه حيثما كان المالك سيدي. ميتا كان او حيا. فهناك
 ٢٢ يكون عبدك ايضا * (٢٢) فقال داود لاثاي: اذا جز وات *
 فجاز اثاي الجاني وجميع اصحابه. وكل الاطفال الذين كانوا
 ٢٣ معه * (٢٣) وبكى جميع اهل الارض بكاء شديدا. وكان الشعب
 كلهم يحوزون. ثم جاز الملك وادي قدرون. وجاز الشعب
 ٢٤ كله واخذ طريق البرية * (٢٤) واذا بصادوق الحبر وجميع
 اللاويين معه قد حملوا تابوت عهد الله. ونصبوا تابوت الله.

وصعد
 ٢٥ فقال (٢٥) ظفرت ب
 ٢٦ وان (٢٦) يحسن بع
 ٢٧ ناظر بال
 ٢٨ اياثار اب
 ٢٩ القفر.
 واياثار
 ٣٠ (٣٠) وصع
 حافيا
 ٣١ قد غطو
 وقالوا
 ٣٢ داود: يا
 راس الج
 ٣٣ قد لقي
 ٣٤ ان انت
 الى المدي

٨ فافى بنذري الذي نذرته للرب مجبرون * (٨) لان عبدك نذر
 نذراً حين كمت في جاسور التي في ارام قائلاً : ان ارجعني
 ٩ الرب الى اورشليم . عبدت الرب * (٩) فقال له الملك :
 امض بسلام * فقام وانطلق الى حبرون *
 ١٠ (١٠) وارسل ايشالوم جواسيس في جميع أسباط اسرائيل
 واوصاهم قائلاً : اذا ما سمعتم صوت الصور . فقولوا ان
 ١١ ايشالوم قد ملك مجبرون * (١١) وكان قد انطلق مع ايشالوم
 مائتا رجل من اورشليم قد دُعوا وذهبوا بقلب سليم . وهم لم
 ١٢ يعلموا بشي من هذا الامر * (١٢) فبعث ايشالوم الى اخيتوفال
 الجبلوني صاحب مشورة داود . فاخذه من مدينته من
 جيلو . اذ كان يذبح ذبائح . واشتدت الفتنة جداً . وكان
 ١٣ الشعب لا يزال يزايد مع ايشالوم * (١٣) فجاء المنبر الى داود
 قائلاً : ان رجال اسرائيل يتبعون بكل قلوبهم ايشالوم *
 ١٤ (١٤) فقال داود لعبيد الذين معه باورشليم كافة : قوموا بنا
 نهرب . لاننا لا نقدر ان ننجو من وجه ايشالوم . اسرعوا
 بالخروج . لئلا يبادر ويدركنا . وينزل البلاء بنا . ويضرب
 ١٥ المدينة بحد السيف * (١٥) فقال عبيد الملك للملك : ما احببت
 ١٦ ايها الملك سيدنا . فنحن عبيدك نصنع هكذا * (١٦) وخرج

الاصحاح الخامس عشر

حَبَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَإِيْشَالُومَ . انْطِلَاقَهُ إِلَى حَبْرُونَ وَاثَارَتُهُ فِتْنَةً عَظِيمَةً .
هَرَبَ دَاوُدُ مِنْ أُورُشَلِيمَ . تَرْجِعُهُ صَادُوقُ وَيِيَاثَارُ بِالنَّابُوتِ .
دَعَاؤُهُ عَلَى اخْتِنُوفَالِ . تَرْجِعُهُ حُوشِي إِلَى
أُورُشَلِيمَ لِيَبْطُلَ اخْتِنُوفَالُ

(١) وَلَمَّا كَانَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ . اخْتَذَ إِيْشَالُومُ مَرْكَبَةً وَفَرَسَانَا
وخمسين رجلاً يَجْرُونَ قَدَامَهُ * (٢) وَكَانَ إِيْشَالُومُ يَبْكُرُ فَيَقْدِمُ
عَلَى مَدْخَلِ الْبَابِ . وَكُلُّ رَجُلٍ لَهُ قَضَاءٌ يَسْتَقْضِي قَدَامَ
الْمَلِكِ . كَانَ إِيْشَالُومُ وَائْتِفاً يَدْعُوهُ إِلَيْهِ . وَيَقُولُ : مَنْ أَيُّ
مَدِينَةٍ أَنْتَ . فَيَقُولُ لَهُ : أَنَا عَبْدُكَ مِنَ السَّبْطِ الْفِلَاطِنِيِّ مِنْ
أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ * (٣) فَيَقُولُ لَهُ إِيْشَالُومُ : انْظُرْ إِنَّ كَلَامَكَ
حَسَنٌ وَصَادِقٌ . وَلَيْسَ لَكَ عِنْدَ الْمَلِكِ مَنْ يَسْمَعُ كَلَامَكَ *
٤ فَيَقُولُ إِيْشَالُومُ : (٤) لَيْتَنِي صَرْتُ قَاضِيًا عَلَى الْأَرْضِ . وَيَأْنِي
٥ إِلَيَّ كُلُّ مَنْ لَهُ خُصُومَةٌ وَدَعْوَى فَأَنْصِفُهُ * (٥) وَكَانَ إِذَا دَخَلَ
٦ إِلَيْهِ رَجُلٌ لِيَسْلُمَ عَلَيْهِ . يَمُدُّ يَدَهُ وَيُمْسِكُهُ وَيَقْبَلُهُ * (٦) وَكَانَ
إِيْشَالُومُ يَصْنَعُ هَكَذَا بِجَمِيعِ إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ يَأْتُونَ لِلْقَضَاءِ
قَدَامَ الْمَلِكِ . فَاسْتَرَقَّ إِيْشَالُومُ قُلُوبَ بَنِي إِسْرَائِيلَ *
٧ (٧) وَبَعْدَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ إِيْشَالُومُ لِلْمَلِكِ : دَعْنِي أَذْهَبُ .

٨ فَأَوْفَى بَنُو
٩ نَذْرًا حِينَ
الرَّبِّ إِلَى
أَمْضٍ بِسِ
(١٠)
١١ وَأَوْصَاهُمْ
إِيْشَالُومُ
مَائِثًا رَجُلًا
يَعْلَمُونَ بِأَسْمَاءِ
الْجَبَلِ لَوْفِي
جِيلُوا إِذَا
الشَّعْبُ
قَائِلًا :
(١٤) فَقَالَ
نَهَرَبُ .
بِالْخُرُوجِ
الْمَدِينَةِ
أَيُّهَا الْمَلِكُ

ثلاثة بنين وابنة اسمها ثامار . وكانت امرأة حسنة المنظر *
 ٢٨ (٢٨) واقام ايشالوم باورشليم سنتين . ولم ير وجه الملك *
 ٢٩ (٢٩) فبعث ايشالوم الى يواب ليرسله الى الملك . فلم يحب أن
 ٣٠ ياتيه * فبعث اليه مرة ثانية . فلم يحب ان ياتي * (٣٠) فقال
 لعبيدك : انظروا ان حقل يواب بجاني . وله هناك شعير .
 فاذهبوا واحرقوه بالنار * فاحرق عبيد ايشالوم الحقل
 بالنار * فانطلق اليه عبيد يواب وثيابهم مشققة . وقالوا : ان
 ٣١ عبيد ايشالوم جاءوا واحرقوا جزء الحقل بالنار * (٣١) فقام
 يواب وانطلق الى ايشالوم الى منزله . وقال له : لماذا احرق
 ٣٢ عبيدك مزرعتي بالنار * (٣٢) فقال ايشالوم ليواب : قد
 ارسلت اليك مرارا طالبا ان نجيني حتى ارسلك الى الملك
 لتقول له : لماذا جئت من جاسور . لانه كان خيرا لي لو
 مكثت هناك * فالآن لأرين وجه الملك . فان وجدني
 ٣٣ ذنبا فليقتلني * (٣٣) فدخل يواب الى الملك فاخبره بكل
 شيء . ودعا الملك ايشالوم . فدخل الى الملك . وسجد على
 وجهه الى الارض بين يدي الملك . فقبل الملك ايشالوم *

الذي قاله سيدي الملك لأيزاغ عنه يمينا او شمالا. لان عبدك
 يواب هو امرني. وودع الذي وضع في فم امتك جميع هذا القول *
 (٢٠) فلما ابدل نوع هذا القول فعل عبدك يواب هذا الامر.
 وانت يا سيدي حكيم كحكمة ملاك الله. لتعرف كل شيء
 كان في الارض *

(٢١) فقال الملك ليواب: ها اناذا قد ارتضيت وفعلت
 بقولك. فاناطلق ردا ايشالوم الفتى * (٢٢) فسقط يواب الى
 الارض على وجهه. وسجد ودعا للملك. وقال يواب: اليوم
 علم عبدك اني وجدت نعمة في عينيك يا سيدي الملك. اذ
 فعل الملك قول عبد * (٢٣) فقام يواب وانطلق الى جاسور.
 واتى بايشالوم الى اورشليم * (٢٤) فقال الملك: اينصرف الى
 بيته. ولا ير وجهي * فانصرف ايشالوم الى بيته. ولم ير وجه
 الملك *

(٢٥) ولم يكن في كل اسرائيل رجل شبيه بايشالوم في
 الجمال ومدوح جدا. من مولد قدميه حتى هامته لم يكن فيه
 عيب * (٢٦) وكان اذا ما حلق شعر راسه (فانه كان يحلقه في
 آخر كل سنة. لانه كان يشق عليه فيحلقه) كان وزن ما ياخذ
 من شعره ما ياتي مثقال بمثقال الملك * (٢٧) وولد لابيشالوم

ثلاثة بنين
 (٢٨) و
 (٢٩) فبعث
 (٣٠) ياتيه * ف
 لعبيد:
 فاذهبوا
 بالنار * ف
 عبيد ابي
 يواب و
 عبدك
 ارسلت
 لتقول
 مكثت
 ذنب. ف
 شيء. و
 وجهه

ولا يقتلوا ابني * قال: حيُّ هـ الربُّ. إِنَّهُ لَنْ تَسْقُطَ شَعْرَةٌ مِنْ
 ١٢ شَعْرَةِ ابْنِكَ عَلَى الْأَرْضِ * (١٢) فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ: فَلْتَكَلِّمْ أَمْتَكِ
 ١٣ قَدَّامَ سَيِّدِي الْمَلِكِ كَلِمَةً * فَقَالَ لَهَا: تَكَلِّي * (١٣) فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ:
 ولماذا افكرتَ هذه الفكرة في شعب الله. ويتكلَّم الملك بهذا
 ١٤ الكلام كمنذب. بما أنَّ الملك لا يردُّ منفيَّةً * (١٤) إِنَّا نَمُوتُ كُلُّنَا
 اجمعون. ونحن مثل الماء المراق على وجه الأرض فلا يُجمَع
 أيضًا. ولا يريد الله أَنْ تَهْلِكَ النَفْسُ. بل يتفكَّرُ أَفْكَارًا لَوْلَا
 ١٥ يَبِيدُ عَنْهُ مِنْفِيَّةً * (١٥) وَالْآنَ فَقَدْ آتَيْتُ لَكُمْ سَيِّدِي الْمَلِكُ
 بهذا الكلام. لأنَّ الشعب أخافني. ثمَّ قالت أمتك: فأكلَمَ
 ١٦ الملك. لعلَّ الملك يفعل كقول أمتي * (١٦) لِأَنَّ الْمَلِكَ يَسْمَعُ
 ويريد أن ينجي أمتَهُ مِنْ يَدِ الرَّجُلِ الَّذِي يَرِيدُ أَنْ يَبِيدَنِي مِنْ
 ١٧ وَرَاثَةِ اللَّهِ أَنَا وَابْنِي مَعًا. (١٧) فَقَالَتِ أَمْتُكَ: لَتَكُنْ كَلِمَةُ سَيِّدِي
 الْمَلِكِ عِزًّا. مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ كَمِثْلِ مَلَائِكَةِ اللَّهِ كَذَلِكَ الْمَلِكُ
 سَيِّدِي لِيَفْهَمُ الْخَيْرَ وَالشَّرَّ. فَارْتَبَّ الْأَمْتُكَ بِكَوْنِ مَعَكَ *
 ١٨ (١٨) فَاجَابَ الْمَلِكُ وَقَالَ لِلْمَرْأَةِ: لَا تَخْفِي مِنْ الْكَلَامِ الَّذِي
 ١٩ أَسْأَلُكَ عَنْهُ * قَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: لِيَتَكَلَّمِ الْمَلِكُ سَيِّدِي * (١٩) قَالَ
 الْمَلِكُ: أَلْعَلَّ يَدَ يَوَابِ مَعَكَ فِي هَذَا كُلِّهِ * فَاجَابَتِ الْمَرْأَةُ
 وَقَالَتْ: وَحَيَاةَ نَفْسِكَ أَيُّهَا الْمَلِكُ سَيِّدِي. إِنَّ جَمِيعَ الْكَلَامِ

حكيمة. وقال لها: تحزني والبسي لباس الحداد. ولا تدهني
دهنًا. بل كوني كامرأة لها أيام كثيرة وهي حزينه على الميت *
(٢) وادخلي الى الملك. وقولي له كذا وكذا * وجعل يواب
الكلام في فمها *

(٤) فدخلت المرأة التقوعية الى الملك. وسقطت قدامة
على الارض. وسجدت وقالت: خلصني ايها الملك * (٥) قال
لها الملك: ما شانك * فقالت: اني امرأة ارملة قد توفيت
زوجي * (٦) وكان لامتك ابنان. فاخضما في الحقل. ولم يكن
من يمنعها. فقهر احدهما صاحبه فقتله * (٧) وقد وثب جميع
القبيلة على امتك يقولون: اخرجي ذلك الذي قتل اخاه
فنقتله على نفس اخيه الذي قتلته. ونبيد الوارث ايضا *
فيريدون ان يطفئوا الحجرة التي بقيت لي. ولا يتركوا لرجلي
اسما ولا باقيا على وجه الارض * (٨) فقال الملك للمرأة: انصرفي
الى منزلك. وانا ارضي فيك * (٩) فقالت المرأة التقوعية للملك:
ايها الملك سيدي. هذا الاثم علي وعلى بيت ابي. والملك
وكرسية نقيان * (١٠) فقال الملك: من قال عليك شيئا.
فانثني به. فانه لا يعود يلمسك * (١١) قالت: اذكر ايها
الملك الرب الهك. لئلا يكثر اصحاب الدم سبب الانتقام

ولا يقتلوا
شعرا ابدا
١٢ قدام سيدي
١٣ ولماذا فكم
الكلام كم
١٤ اجمعون
ايضا. ولا
١٥ يبيد عنه
بهذا الك
الملك. ا
ويريد ا
١٧ وراثه الله
الملك ع
سيدي ل
١٨ (١٨) ف
اسالك
١٩ الملك: ا
وقالت

الملك هذا الكلام في قلبه أنَّ جميع بني الملك قُتلوا . بل انما
 ٢٤ امنون وحده مات * (٢٤) وهرب ايشالوم . فرفع الغلام
 الديدبان طرفه . ونظر واذا قوم كثير يسرون على الطريق
 ٢٥ ورآه من ناحية الجبل * (٢٥) فقال يوناداب للملك : هوذا
 ٢٦ بنو الملك قد اتوا . كالذي قال عبدك . كذلك كان * (٢٦) فلما
 فرغ من قوله . اذا ببني الملك قد اتوا ورفعوا اصواتهم بالبكاء .
 ٢٧ والملك وعبيده بكوا بكاء شديدا كثيرا * (٢٧) فاما ايشالوم
 فهرب . واتى الى تلامي بن شمعون ملك جاسور * وحزن
 ٢٨ داود على ابنه كل الايام * (٢٨) واما ايشالوم فهرب واتى الى
 ٢٩ جاسور . واقام هناك ثلاث سنين * (٢٩) وكان داود يتوق
 الى الخروج في طلب ايشالوم . لانه قد تعزى على موت
 امنون *

الاصحاح الرابع عشر

تدبير يواب لدى داود لترجيع ايشالوم الى اورشليم . ظرافة
 ايشالوم . حضرة امام الملك

١ (١) فعلم يواب بن صرويا بان قلب الملك ارتضى على
 ٢ ايشالوم * (٢) فارسل يواب الى نقوع . واتى من هناك بامرأة

٢٥ فقال الملك لايشالوم : لا يا ابني . لا ننطلق كلنا معك
 لئلا نثقل عليك * فلج عليه . فلم يحب داردا ان ينطلق معه .
 ٢٦ لكن باركه * فقال ايشالوم له : ان كنت لا ترضى . فليجي
 معنا امنون اخي * فقال الملك : ليس له حاجة ان ينطلق
 ٢٧ معك * فلج عليه ايشالوم . فاطلق معه امنون وجميع بني
 الملك * وصنع ايشالوم وليمة عظيمة كمثل وليمة الملك *
 ٢٨ واوصى ايشالوم غلمانه وقال لهم : اظروا . اذا ما
 طاب قلب امنون بالخمر وقلت لكم : اضربوا امنون . فاقتلوه
 ولا تفرعوا . فانا الذي امرتكم . فنفقوا وكونوا ذوي باس *
 ٢٩ فصنع عبيد ايشالوم بامنون كالذي امرهم به ايشالوم .
 فقام جميع بني الملك . فركب كل واحد منهم بغلته وهرب *
 ٣٠ وينفاهم سائرون في الطريق . بلغوا الخبر داود وقالوا له :
 ٣١ ان ايشالوم قتل جميع بني الملك . ولم يبق منهم احد * فقال
 الملك وشق ثيابه . وانطرح على الارض . وقام جميع عبيده بين
 ٣٢ يديه وثيابهم ممزقة * فاجاب يوناداب بن شمعاء اخي
 داود وقال : لا يحسب سيدي ان جميع الغلمان بني الملك
 قتلوا . لكن امنون وحده مات . لانه هو كان موضوعا في فم
 ٣٣ ايشالوم من يوم اذل ثامار اخن * (٣٤) فاذن ليعمل سيدي

الملك
 ٢٤ امنون
 الديد
 ٣٥ وراءه
 ٦ بنو الملأ
 فرغ من
 ٣٧ والمملك
 فهرب
 ٢٨ داود
 ٢٩ جاسور
 الى الخو
 امنون
 تدبي
 ١
 ايشالوم ٢

دعا الفتى الذي كان يخدمه وقال له: أخرج هذه من عندي
 ١٨ خارجاً. واغلق الباب في وجهها * (١٨) وكان عليها جبة
 ملوثة. لأن بنات الملوك العذارى كن يلبسن جبات مثل
 هذه * فاخذها غلامه الى خارج. واغلق الباب خلفها *
 ١٩ (١٩) فاخذت ثامار رماداً فالتقت على راسها. ومزقت الحبيبة
 الملوثة التي كانت عليها. ووضعت يديها على راسها. وكانت
 ٢٠ منطلقة وهي صارخة * (٢٠) فقال لها ايشالوم اخوها: أرشد
 معك امنون اخوك. فالآن يا اختي اسكني. لأنه اخوك. ولا
 يحزن قلبك * لاجل هذا جلست ثامار في بيت ايشالوم
 ٢١ اخيها مهمومة * (٢١) وسمع داود الملك بهذه الامور كلها. فشق
 ذلك عليه جداً. ولم يرد ان يحزن روح امنون ابنه لمحبه
 ٢٢ له. لأنه كان بكره * (٢٢) فاما ايشالوم فلم يقل لامنون خيراً
 ولا شراً. لأن ايشالوم ابغض امنون من اجل أنه اذل ثامار
 اخته *

٢٣ (٢٣) ومن بعد ما انقضت سنتان. كان جزاز غم ايشالوم
 في بعل حاصور التي بقرب افرايم. فدعا ايشالوم جميع بني
 ٢٤ الملك * (٢٤) واتى ايشالوم الى الملك وقال له: ان عبدك
 يحزن غمه. فاحب ان ينطلق الملك وعبيده مع عبدك *

٨ اذهبي الى بيت آمنون اخيك. فاصنعي له طعاماً * (٨) فذهبت
 ثامار الى بيت آمنون اخيها وهو كان راقداً. فاخذت سميماً
 ٩ فجنته وصنعت كعكاً قدامه. وخبزت الكعك * (٩) واخذت
 المقلاة وصبت امامه. فلم يحب أن ياكل. وقال آمنون:
 ١٠ أخرجوا كل من عندي الى خارج. فخرج كل من كان
 هناك * (١٠) ثم قال آمنون لثامار. ادخلي بالطعام الى الخدع.
 ٢٠ لا آكل من يدك * فاخذت ثامار الكعك الذي صنعت.
 ١١ وادخلته الى آمنون اخيها الى الخدع * (١١) وقدمت اليه لياكل.
 ١٢ فامسكها. وقال لها: تعالي ارقدي معي يا اختي * (١٢) فقالت
 له: لا يا اخي. لا تفضحني. لأنه لا يفعل هكذا في اسرائيل.
 ١٣ فلا تفعل هذه القباحة * (١٣) فاني لا اقدر أن احتل عاري.
 وانت تحسب في اسرائيل كمثل واحد من الحمقى. ولكن قل
 ١٤ للملك. فإنه لا يمنعني منك * (١٤) فلم يحب أن يسمع لقولها.
 ١٥ بل تمكن منها وقهرها وضاجعها * (١٥) ثم ابغضها آمنون بغضاً
 شديداً جداً. وغلب بغضه على حبه لها أولاً * وقال لها
 ١٦ آمنون: قومي وانطلي * (١٦) فقالت له: لا سبب لذلك. ان
 هذا القبح الذي تصنع بي الآن بطردك اياي هو اعظم من
 ١٧ الآخر الذي صنعتني بي * فلم يحب أن يقبل قولها * (١٧) لكن

دعا الفتى
 ١٨ خارجاً
 ملوثة.
 هذه * فا
 ١٩ فاخذ
 الملوثة
 ٢٠ منطلقه
 معك
 يحزن ق
 ٢١ اخيها
 ذلك
 ٢٢ له. لأنه
 ولا شراً
 ٢٣ اخنه
 (٢٢)
 في بعل
 ٢٤ الملك
 يجر غ

الإصحاح الثالث عشر

كف امنون بن داود ثامار اخت ايشالوم واغتصابا: اياها . مقتله
اياها وابعادها عنه . وليلة ايشالوم في جزاز غنمه وقتله امنون .
حزن داود وخوفه . هرب ايشالوم الى ملك جاسور

- ١ (١) وكان من بعد ذلك انه كان لايشالوم بن داود اخت
اسمها ثامار . وكانت حسنة . فعشقها امنون بن داود *
- ٢ (٢) وأحصر امنون للسقم من اجل ثامار اخته . لانها كانت
عذراء . وكان عسيرا على امنون أن يصنع بها شيئا * (٣) وكان
- ٣ لامنون خليل اسمه يوناداب بن شمعاء اخي داود . ويوناداب
كان رجلا حكيما جدا * (٤) فقال له : لماذا يا ابن الملك
- ٤ انت مهزول هكذا من صباح الى صباح . اما تخبرني * فقال
له امنون : اني احب ثامار اخت ايشالوم اخي * (٥) فقال
- ٥ له يوناداب : ارفد على سريرك . واحسب أنك مريض . واذا
ما اني اليك ابوك ليزورك . فقل له : فلتات ثامار اختي
وتعطني طعاما وتعل امامي الطعام لارى وأكل من يدها *
- ٦ (٦) فرقد امنون وتمارض . فاتي اليه الملك ليبصره * فقال امنون
للملك : دع ثامار اختي تات فتصنع قدامي كمكتنين . فأكل
- ٧ من يدها * (٧) فارسل داود الى ثامار في بيتها . وقال لها :

٢٥ فولدت ابناً ودعا اسمه سليمان. والرَّبُّ احبَّه * (٢٥) فارسل
 بيد ناثان النبي. فدعا اسمه المحبوب للرَّبِّ من اجل الرَّبِّ *
 ٢٦ ويواب قاتل رابات بني عمون. واخذ مدينة الملك * (٢٦)
 ٢٧ وارسل يواب رسلاً الى داود وقال له: قد حاربتُ رابات
 ٢٨ وتمكَّنتُ من مدينة المياه. (٢٨) فاجمع الآن بقية الشعب.
 وحلَّ حول المدينة وخذها. لئلا افتح انا المدينة ويكون فتحها
 ٢٩ باسمي * (٢٩) فجمع داود جميع الشعب. وصار الى رابات.
 ٣٠ فخاربها وفتحها * (٣٠) واخذ تاج ملكهم عن راسه. وكان وزنه
 وزنة من الذهب. وكان فيه جواهر كريمة. ووضعوه على راس
 ٣١ داود. واخرج غنمة المدينة كثيرة جداً * (٣١) والشعب
 الذين كانوا فيها اخذهم. ونشرهم بالمنشير. وداسهم بنواج
 حديد. وقطعهم بنفوس حديد. واجازهم في اذن الاجر.
 وكذلك صنع بجميع مدن بني عمون * ورجع داود وجميع
 الشعب الى اورشليم *



كلف امنون
 اياها
 حر
 وك (١)
 اسمها ثام
 (٢) واحص
 عذراء
 لامنون
 كان رج
 انت مهن
 له امنون
 له يوناداب
 ما اتى الي
 وتعطني
 (٦) فرقد
 للملك
 من يدها

١٦ (١٦) فتضرع داود الى الله من اجل الصبي. وصام داود
 ١٧ صوماً. ودخل وبات على الارض نائماً * (١٧) فقام شيخ بينه
 عليه ليقموه عن الارض. فلم يشأ. ولم يطعم معهم طعاماً *
 ١٨ (١٨) فلما كان اليوم السابع. مات الولد. فخاف عبيد داود أن
 يخبروه بان الولد قد مات. لانهم قالوا: هوذا اذ كان الولد
 حياً. كلناؤه فلم يسمع لقولنا. فكيف نقول له قد مات الولد.
 ١٩ فبصنع شراً * (١٩) ورأى داود عبيده يتوششون. فعلم داود
 أن الولد قد مات * فقال داود لعبيده: هل مات الولد.
 ٢٠ فقالوا: مات * (٢٠) فقام داود عن الارض. واغتسل وادّهن.
 وابدل ثيابه. ودخل بيت الرب وسجد * ثم جاء الى بيته.
 ٢١ وطلب فوضعوا له طعاماً فاكل * (٢١) فقال له عبيده: ما
 هذا الامر الذي فعلته: لما كان الولد حياً. صمت وبكيت.
 ٢٢ ولما مات الولد. قمت واكلت طعاماً * (٢٢) فقال: حيث
 كان الولد حياً. صمت وبكيت. لاني قلت: من يعلم لعل
 ٢٣ الرب ان يرحمني فيحيا الولد * (٢٣) والآن اذ قد مات. فلماذا
 اصوم. هل اقدر أن اردّه ثانية. انا اصير اليه. فاما هو فلا
 يرجع الي *

٢٤ (٢٤) وعزى داود بتشباع امراته * ودخل اليها. فنام معها

يقول الرب الاله اسرائيل: انا مسحك لتملك على اسرائيل.
 وانا نجيتك من يد شاول * (٨) ووهبتُ لك بيت مولاك.
 ونساء سيدك اضلجعت في حضنك. ووهبتُ لك بيت
 اسرائيل ويهوذا. وان كانت هذه قليلة. فاني كنت ازيدك
 كذا وكذا * (٩) لماذا ازدريت بوصية الرب وارتكبت القبيح
 امام عينيه: قد قتلت اوريا الحثي في الحرب. وزوجته اخذتها
 لك امرأة. وقتلته هو بسيف بني عمون * (١٠) ولذلك لا يبرح
 الحرب من بيتك الى الدهر. لانك استخفيت بي واخذت
 امرأة اوريا الحثي لتكون لك امرأة * (١١) هكذا يقول الرب:
 هوذا انا مثير عليك شرًا من بيتك. واخذت نساءك عيانك
 فاعطيتن لصاحبك. فيضطجع مع نسائك عيان هذه الشمس *
 (١٢) فانك انت فعلت هذا سرًا. وانا اجعل هذا الامر امام جميع
 اسرائيل وامام الشمس * (١٣) فقال داود لناثان: قد اخطأت
 للرب. فقال لناثان لداود: الرب ايضا نقل عنك خطيتك.
 فلا تموت * (١٤) ولكن من اجل أنك اشرت بهذه الفعلة
 اعداء الرب. فالابن الذي ولد لك يموت موتًا * (١٥) وانصرف
 لناثان الى بيته. وضرب الرب الولد الذي ولدته امرأة اوريا
 لداود فادنف *

(١٦) ١٦
 صومًا. و ١٧
 عليه ليقين ١٨
 فلما (١٨) ١٨
 يخبروه ١٩
 حيا. كذا ٢٠
 فيصنع ٢١
 أن الولد ٢٢
 فقالوا: ٢٣
 وابدل ٢٤
 وطلب ٢٥
 هذا الامر ٢٦
 ولما ما ٢٧
 كان ٢٨
 الرب ٢٩
 اصوم ٣٠
 يرجع الى ٣١
 (٢٤) ٣٢

الاصحاح الثاني عشر

ضرب ناثان مثلاً لداود وحكم داود فيه . توبة داود . ضرب الرب
ولد داود الذي ولدته بتشيع . حزن داود عليه وصومه
وصلاته . موت الولد وتسليم داود . ولادة
سليمان . افتتاح رابات بني عمون

- ١ (١) فارسل الرب ناثان الى داود . فاني اليه . وقال له :
- ٢ كان رجلان في مدينة واحدة . احدهما غني والآخر مسكين *
- ٣ (٢) وكان للغني غنم وبقر كثير جداً * (٣) والمسكين لم يكن له
شيء الا نعجة واحدة صغيرة . اقتناها ورباها . وكبرت معه ومع
بنيه . تاكل من خبزها . وتشرب من كاسه . وترقد في حضنه .
- ٤ وكانت عنده كانية * (٤) فاني ضيفت الى الرجل الغني . فامتنع
أن ياخذ من غنمه ومن بقره ليهيئ للضيف الذي نزل عنده .
- ٥ فاخذ نعمة ذلك المسكين . وهياً للضيف الذي اتاه * (٥) فاحتني
عند ذلك غضب داود على الرجل الذي صنع هذا . وقال
لناثان : حي هو الرب . ان الرجل الذي صنع هذا مستحق
٦ الموت * (٦) وينبغي أن يرد أربع رخلات بدل الرخلة . لانه
فعل هذا الفعل ولم يرحم *
- ٧ (٧) فقال ناثان لداود : انت هو ذلك الرجل . هكذا

بقطعة رحا من فوق سور فمات بتابيص. فلما اذا دنوتم من
السور. فقل قد مات عبدك اوريا الحيثي ايضا *

٢٢ (٢٢) فانطلق الرسول ودخل. واخبر داود بجميع ما امره

٢٣ به يواب * (٢٣) وقال الرسول لداود: قد استعلى علينا القوم.

وخرجوا علينا الى الصحراء. فطردناهم حتى مدخل الباب *

٢٤ (٢٤) فرمى الرماة عبيدك من على السور. فمات بعض من عبيد

٢٥ الملك. وايضاً فان عبدك اوريا الحيثي مات * (٢٥) فقال

داود للرسول: قل ليواب هكذا: لا يشقن عليك ذلك.

لانه قد يعرض مثل هذا وهذا في الحرب. شدد قتالك

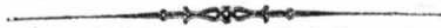
على المدينة. فانك تفخها. شدة *

٢٦ (٢٦) فلما سمعت امرأة اوريا أن زوجها اوريا قد مات.

٢٧ نذبت زوجها * (٢٧) فلما انقضت أيام مناحتها. ارسل

داود فادخلها بيته. وصارت له امرأة. وولدت له ابناً *

وساء هذا الفعل الذي فعل داود امام الرب *



ضرب ناز
ولد

(١)

كان رح

(٢) وكان

شيء الأ

بنيه. تآ

وكانت

أن ياخ

فاخذ ن

عند ذل

لناتان:

الموت *

فعل هـ

(٧)

١

٢

٤

٥

٦

٧

انطلق الى بيتي لآكل واشرب وانام مع امراتي. لا وحياتك
 ١٢ وحياة نفسك إني لا افعل هذا الامر * (١٢) فقال داود لاوريا:
 أَفَئِمَّ اليوم ايضا هاهنا. واذا كان الغد. ارسلك * فاقام
 ١٣ اوريا في اورشليم ذلك اليوم وفي اليوم الآخر * (١٣) ودعا
 داود لياكل قدَّامه ويشرب. فاسكره. وخرج وقت المساء
 لينام مكانه مع عبيد سيده. ولم يחד الى بيته *

١٤ (١٤) فلما كان الصباح. كتب داود صحيفة الى يواب.
 ١٥ وارسلها بيد اوريا * (١٥) وقال بالكتاب: صيروا اوريا في
 أول الحرب. واذا اشتبك الحرب فارجموا من ورأيه ليضرب
 ١٦ ويموت * (١٦) فلما حاصروا يواب المدينة. اقام اوريا في المكان
 ١٧ الذي يعلم أنَّ الرجال الشجعان هناك * (١٧) فخرج اهل المدينة
 فقاتلوا يواب. فسقط من الشعب قوم من عبيد داود.
 ١٨ ومات اوريا الحبشي ايضا * (١٨) فارسل يواب الى داود.
 ١٩ فاخبره بجميع ما كان في الحرب * (١٩) وأمر الرسول قائلاً
 له: اذا فرغت من التكلم مع الملك عن جميع امور الحرب.
 ٢٠ (٢٠) فان رايت الملك يغضب ويقول لك: ليردنوتم من المدينة
 للقتال. أما تعلمون أنَّ الذين فوق سور المدينة يرمونكم.
 ٢١ (٢١) من الذي ضرب ابيالك بن يربعال. اليس امرأة رمته

٢ (٢) وحدث عند المساء ان داود قام عن سريره بعد الظهر
 وتمشّى على سطح مجلس ملكه. فابصر امرأة تغتسل من قبائه على
 ٣ سطحها. وكانت المرأة جميلة المنظر جداً * (٣) فارسل داود
 وسأل عن المرأة. فقالوا له: انّها بتشباع ابنة اليعام امرأة اوريا
 ٤ الحثي * (٤) فارسل داود رسالاً فاخذها. فدخلت اليه. ونام
 ٥ معها وهي مطهرة من طينها * (٥) ثم رجعت الى بيتها. فحبلت
 المرأة. وبعثت الى داود فاخبرته وقالت: ايني قد حبلى *
 ٦ (٦) فارسل داود الى يواب قائلاً له: ارسل اليّ اوريا الحثي.
 ٧ فارسل يواب اوريا الى داود * (٧) فاتي اوريا الى داود. فسال
 داود من اوريا عن سلامة يواب وعن سلامة الشعب وعن
 ٨ نجاح الحرب * (٨) ثم قال داود لاوريا: انزل الى بيتك
 واغسل رجلك. فخرج اوريا من بيت الملك. وخرجت
 ٩ وراءه جائزة الملك * (٩) فرقد اوريا بباب بيت الملك مع جميع
 ١٠ عبيد سيده. ولم يحدّر الى بيته * (١٠) واخبروا داود قائلين:
 ان اوريا لم ينزل الى بيته. فقال داود لاوريا: انك من
 ١١ الطريق جئت. لماذا لم تحدّر الى بيتك * (١١) فقال اوريا
 لداود: انّ التابوت واسرائيل ويهودا نزول في الخيام.
 وسيدي يواب وعبيد سيدي حلول على وجه الصحراء. وانا

انطلق
 ١٢ وحياة
 اثم اليه
 ١٣ اوريا في
 داود ليه
 لينام م
 ١٤ (١٤)
 وارسله
 ١٥ اول الح
 ١٦ ويموت
 ١٧ الذي ي
 فقاتلوا
 ١٨ ومات
 ١٩ فاخبره
 له: اذا
 ٢٠ (٢٠) فان
 للقتال
 ٢١ (٢١) من

- ٥ (١٥) فلما رأى الاراميون أنهم قد انكسروا امام اسرائيل .
 ١٦ اجتمعوا جميعاً * (١٦) وارسل هدد عزار . فاخرج الاراميين
 الذين في عبر النهر . فاتوا الى حيلام . وسوباك رئيس جيش
 ١٧ هدد عزار كان يسير امامهم * (١٧) فاخبروا داود بذلك .
 فجمع كل اسرائيل وجاز الاردن . واتى الى حيلام . واصطف
 ١٨ الاراميون تجاه داود وحاربوه * (١٨) وهرب الاراميون من بين
 ايدي اسرائيل . وقتل داود من الاراميين سبعمائة مركبة
 واربعين الف فارس . وضرب سوباك رئيس الجيش . فمات
 ١٩ في ذلك المكان * (١٩) فلما ابصر جميع الملوك الذين كانوا
 بمعونة هدد عزار أنهم قد انهزموا قدام اسرائيل . صالحوا
 اسرائيل وتعبدوا لهم . وخاف الاراميون أن يعينوا بني عمون ايضا *

الاصحاح الحادي عشر

غارة جيش داود على بني عمون . ارتكاب داود الزنا بامرأة
 اوريا . امره بقتل اوريا . تزوجه بامرأة اوريا

- ١ (١) فلما كان تمام السنة لوقت خروج الملوك الى الحرب .
 ارسل داود يواب وعبيد وجميع اسرائيل معه . فاملكوا بني
 عمون . وحاصروا رابات * واما داود فكان مقيماً باورشليم *

(٦) فلما رأى بنو عمون أنهم قد أساءوا إلى داود. أرسل بنو عمون فاستأجروا من أرام بيت راحوب وأرام بيت صوبا عشرين ألف رجل. ومن ملك معكا ألف رجل. ومن رجال طوب اثني عشر ألف رجل * (٧) فسمع داود. فأرسل يواب وجميع الرجال الأبطال * (٨) فخرج بنو عمون. وأصطفوا للقتال في مدخل الباب. وكان أرام صوبا وراحوب ورجال طوب ومعكا وخدمهم في الحقل * (٩) فلما رأى يواب أن مقدمة الحرب كانت تجاهه من قدام ومن وراء. أخبر من جميع أخبار إسرائيل قوماً. فوقفهم تجاه أرام * (١٠) ودفع بقية الشعب إلى يد إيشاي أخيه. فصنعهم تجاه بني عمون * (١١) وقال: إن استعلى الأراميون عليّ. فكُن لي معيناً. وإن استعلى بنو عمون عليك. فاني آتي وإعينك * (١٢) ثقوا. ولنجاهد من أجل شعبنا ومن أجل مدن الأهنا. والرَّب يصنع ما يحسن بعينيه * (١٣) فاقترب يواب والشعب الذين معه ليقاوم الأراميين. فهربوا من قدامه * (١٤) ولما رأى بنو عمون أن قد هرب الأراميون. هربوا هم أيضاً من قدام إيشاي ودخلوا المدينة. ورجع يواب من وراء بني عمون. ودخل أورشليم *

٥ (١٥) افلما
١٦ اجتمعوا
الذين
١٧ هدد
١٨ فجمع
الاراميين
أيدي
واربعين
١٩ في ذلك
بمعونة
اسرائيل
غارة
١
ارسل
عمون

مائدة الملك كان ياكل دائماً. وكان اعرج من رجليه كليهما*

الاصحاح العاشر

مراسلة داود الى ملك بني عمون ليعزيه في موت ابيه . اهاتته للرسل .
ارسال داود جيشاً على بني عمون . نظفر بني اسرائيل على
بني ارام وبني عمون

- ١ (١) فلما كان بعد ذلك . توفى ملك بني عمون . وملك
- ٢ حنون ابنه مكانه * (٢) فقال داود : اصنع معروفاً مع حنون
بن ناحاش . كما صنع ابوه معي عارفة * فارسل اليه داود
عبيداً ليعزيه على ابيه . فجاء عبيد داود الى ارض بني عمون *
- ٣ (٣) فقال اكابر بني عمون لحنون سيدهم : هل كان داود يكرم
اباك في عينيك . حتى ارسل اليك من يعزيك . بل انما
ارسلهم هو ليجنس ويعرف حال مدينتنا ويخربها . انما ارسل
- ٤ داود عبيده اليك لهذا * (٤) فاخذ حنون عبيد داود .
فخلق نصف لحام . وقص ثيابهم من الوسط حتى ادبارهم .
واطلقهم * (٥) فاخبروا داود بما صنع حنون . فارسل للقائهم .
- ٥ لانهم كانوا يستحيون جداً . فقال لهم الملك داود : اقيموا
٦ بايرحاً حتى تنبت لحاكم . ثم ادخلوا اليها *

الملك . واخذه من بيت ماكير بن عمايل من لودابر *
 ٦ (٦) فأتى مفيبوش بن يوناثان بن شاول الى داود . فخر
 ساجداً على وجهه * فقال داود : يا مفيبوش . فقال . هاأنا
 ٧ عبدك * (٧) فقال له داود : لا تخف . لأني اصنع معك معروفاً
 من اجل يوناثان ابيك . وارث لك جميع مزارع شاول ابيك .
 وتكون جالساً تاكل خبزاً معي على مائدتي في كل حين *
 ٨ (٨) فسجد مفيبوش وقال : من انا عبدك حتى تلتفت الى
 كلب ميت مثلي *
 ٩ (٩) فدعا الملك صيبا غلام شاول . وقال له : كل شيء
 ١٠ كان لشاول وجميع بيته قد دفعته لابن مولاك * (١٠) فتعل
 له الارض انت وبنوك وعبيدك . وتدخل لابن مولاك
 طعاماً لياكل . ومفيبوش ابن مولاك يكون ياكل خبزاً على
 مائدتي في كل حين * وكان لصيبا خمسة عشر ابناً وعشرون
 ١١ عبداً * (١١) فقال صيبا للملك : حسب كل ما يامر به سيدي
 الملك عبده . كذلك يصنع عبدك . ومفيبوش ياكل خبزاً
 ١٢ على مائدتي مثل واحد من بني الملك * (١٢) ومفيبوش كان
 له ابن صغير اسمه ميخا . وكان كل اهل بيت صيبا عبداً
 ١٣ لمفيبوش * (١٣) ومفيبوش كان باورشليم ساكناً . لانه على

مائدة الملك

مراسلة د
ار(١)
حنونبن ناح
عبيداً(٢) فقال
اباك فيارسلهم
داودفخلق نطقهم
واطلقهملأنهم كانوا
بايرحما

١٥ الرب داود حيثما توجه * (١٥) وملك داود على جميع
اسرائيل. وكان داود يحكم بالحق وبالعدل على جميع شعبه *
١٦ (١٦) وكان يواب بن صوريا على الجيش. وكان يهوشافاط بن
١٧ احيلود مسجلاً. (١٧) وصادوق بن اخيطرب واخيملك بن
١٨ ايبا ثار حبرين. وسرايا كاتباً. (١٨) وبنياهو بن يهويا داع كان
على الجلادين والسعاة. وبنو داود كانوا كهنة *

الاصحاح التاسع

احسان داود الى مفيبوش بن يوناثان. تفويضه الى صيبا
غلام شاول املاك مفيبوش كلها ليهنم بها

١ (١) فقال داود: هل يوجد احد بعد قد بقي من بيت
٢ شاول. فأصنع معه معروفاً من اجل يوناثان * (٢) وكان
لبيت شاول عبد اسمه صيبا. فاستدعوه الى داود * فقال
٣ له الملك: أنت هو صيبا. فقال: انا هو عبدك * (٣) فقال
الملك: اما بقي هاهنا احد من بيت شاول. فأصنع معه
٤ احسان الله * (٤) فقال صيبا للملك: قد بقي ليوناثان ابن
زمن الرجلين. فقال له الملك: اين هو. فقال صيبا للملك:
٥ ها هو في بيت ماكير بن عميال في لودايم * (٥) فارسل داود

صوباً. فضرب داود من ارام اثنين وعشرين الف رجل *
 (٦) واقام داود في ارام دمشق حراساً. وصار اهل ارام عبيداً
 لداود يؤدون اليه الخراج. وخلص الرب داود حيثما توجه *
 (٧) واخذ داود اسلحة الذهب التي كانت على عبيد هدد
 عزار واتي بها الى اورشليم * (٨) واخذ الملك داود نحاساً كثيراً
 جداً من بطاح ومن بروت مدينتي هدد عزار *

(٩) وسمع توع ملك حماة أن داود قد ضرب جميع جيش
 هدد عزار * (١٠) فبعث توع يورام ابنه الى داود الملك يسلم
 عليه ويهتفه ويدعوه. حيث ظفر بهدد عزار وغلبه. لأن
 توع كان محارباً لهدد عزار. واخذ بيد آنية ذهب وآنية
 فضة وآنية نحاس * (١١) وهذه قدسها ايضاً الملك داود للرب
 نذراً مع الفضة والذهب الذي قدسه من جميع الامم الذين
 ظفر بهم : (١٢) من ارام. ومن مواب. ومن بني عمون. ومن
 اهل فلسطين. ومن العمالة. ومن غنيمة هدد عزار بن
 واحوب ملك صوباً * (١٣) ونصب داود تذكاراً عندما رجع
 من بعدما اخذ ارام في وادي الملح وقتل ثمانية عشر الف
 رجل * (١٤) واقام داود حراساً في ارض ادوم. واقام الحراسة
 في ادوم كلها. وكان جميع اهل ادوم عبيداً لداود. وخلص

١٥ الرب
 اسرائيل
 (١٦) وكان
 ١٧ احيود
 ١٨ ابياتار
 على الجبال
 احسان
 (١) ف
 ٢ شاول
 لبيت ش
 ٣ له الملك
 الملك :
 ٤ احسان
 زمن الر
 ٥ ها هو في

٢٩ وعدت عبدك بهذا الخير* (٢١) والآن ابتدئ وبارك بيت عبدك. ليكون مستقيماً امامك الى الابد. لانك انت يا ايها الرب الاله قد تكلمت. ومن بركاتك فليبارك بيت عبدك الى الدهر*

الاصحاح الثامن

ظفر داود باهل فلسطين وبآل مواب. ضربه ملك صوبا واهل الشام. نقديسه للرب الذهب والفضة والواني التي اغتنمها. اقامته محافظين في ادوم. اسما عرفائه

- ١ (١) فلما كان بعد ذلك. حارب داود اهل فلسطين وظفر بهم. واخذ داود لجام الجزية من يد اهل فلسطين.
- ٢ (٢) وضرب الموآبيين ومسخهم بالحبال: فاضجمعهم على الارض. ومسح مجبلين للقتل. ومجبل كامل للاستحياء. وصار الموآبيون
- ٣ عبيداً لداود يؤدون اليه الخراج* (٣) وضرب داود ايضاً هدد عزار بن راحوب ملك صوبا حين ذهب ليردّ يد في
- ٤ نهر الفرات* (٤) فاخذ داود منه ألفاً وسبعماية فارس وعشرين ألف مارجل. وقلع داود جميع خيل المركبات. وترك منها
- ٥ مائة مركبة* (٥) فاني ارام دمشق ليعينوا هدد عزار ملك

٢٠ رَّبِّي وَالْإِلَهِ * (٢٠) وَمَا الَّذِي يَقْدِرُ عَبْدُكَ دَاوُدَ أَنْ يَنْطِقَ
 ٢١ أَمَامَكَ بَعْدَهَا. وَأَنْتَ تَعْرِفُ عَبْدُكَ يَا رَبِّي وَالْإِلَهِ * (٢١) فَمِنْ
 أَجْلِ قَوْلِكَ وَكَمَا فِي قَلْبِكَ فَعَلْتَ كُلَّ هَذِهِ الْعِظَائِمِ لِتَعْرِفَ
 ٢٢ عَبْدُكَ * (٢٢) وَمِنْ أَجْلِ هَذَا مَجَّدَ أَنْتَ يَا رَبِّي وَالْإِلَهِ. لِأَنَّهُ
 لَيْسَ مِثْلَكَ وَلَيْسَ إِلَهُ سِوَاكَ حَسَبَ كُلِّ مَا سَمِعْنَاهُ بِأَذَانِنَا *
 ٢٣ (٢٣) وَآيَةٌ أُمَّةٍ مِنَ الْأُمَمِ الَّتِي عَلَى الْأَرْضِ مِثْلَ شَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ.
 الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ ذَهَبَ اللَّهُ لِيُخَلِّصَهُ وَيَجْعَلَهُ لُةً شَعْبًا. وَلِيَجْعَلَ لُةً
 ٢٤ اسْمًا. وَلِيَصْنَعَ لَهُمْ عِظَائِمَ وَمُعْجَزَاتٍ لِأَرْضِكَ أَمَامَ شَعْبِكَ الَّذِي
 ٢٤ قَدِيتُهُ لَكَ مِنْ مِصْرَ مِنَ الشُّعُوبِ وَأَلْهَتِهِمْ * (٢٤) وَثَبَّتَ لَكَ
 شَعْبَكَ إِسْرَائِيلَ لِيَكُونَ لَكَ شَعْبًا إِلَى الدَّهْرِ. وَأَنْتَ يَا رَبَّ
 ٢٥ صَرْتَ لَهُمُ الْإِلَهًا * (٢٥) وَالْآنَ يَا رَبِّي وَالْإِلَهِ أَيْدِ الْكَلِمَةِ الَّتِي
 ٢ قَلْتَهَا عَلَى عَبْدِكَ وَعَلَى بَيْتِهِ إِلَى الْأَبَدِ. وَافْعَلْ كَمَا قُلْتَ *
 ٢٦ (٢٦) وَلِيُعْظِمَ اسْمُكَ إِلَى الدَّهْرِ. فَيُقَالُ رَبُّ الْجِيُوشِ إِلَهُ عَلَى
 ٢٧ إِسْرَائِيلَ. وَلِيَكُنْ بَيْتُ عَبْدِكَ دَاوُدَ ثَابِتًا قَدَامَكَ * (٢٧) مِنْ
 أَجْلِ أَنَّكَ أَنْتَ رَبُّ الْجِيُوشِ أَنْتَ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ. أَوْحَيْتَ
 ٤ إِلَى أُذُنِ عَبْدِكَ وَقُلْتَ: إِنِّي ابْنِي لَكَ بَيْتًا. مِنْ أَجْلِ هَذَا
 ٢٨ فَكَّرَ عَبْدُكَ أَنْ يَصَلِّيَ قَدَامَكَ هَذِهِ الصَّلَاةَ * (٢٨) وَالْآنَ يَا رَبِّي
 وَالْإِلَهِ أَنْتَ هُوَ اللَّهُ. وَكَلَامُكَ يَكُونُ صَادِقًا. لِأَنَّكَ أَنْتَ

٢٩ وعدت
 عبدك
 الرب
 الى الد
 ظفر دا
 الش
 ١
 وظفر
 ٢ وض
 ٣ عبيدا
 هدد
 ٤ نهر الفر
 الف
 ٥ مائة

وجهك. وجعلتُ لك اسماً عظيماً مثل اسم الأكا بر على الأرض *
 ١٠ (١٠) وعيّنتُ مكاناً لشعبي إسرائيل وغرسته. فحجّل في مكانه.
 ولا يضطرب بعد. ولا يعود بنو الأثم يستعبدونه كما كانوا من
 ١١ قبل * (١١) ومنذ يوم وضعتُ قضاة على شعبي إسرائيل *
 وإياك أرحتُ من جميع أعدائك. وأخبرك الربُّ إنَّ الربَّ
 ١٢ يصنع لك بيتاً * (١٢) فإذا تمت أيامك. ورقدت مع آبائك.
 فأني أقيم من بعدك زرعك الذي يخرج من أحشائك.
 ١٣ وأثبت ملكه * (١٣) وهو يبني بيتاً لاسمي. وأصلح كرسي ملكه
 ١٤ إلى الأبد * (١٤) وأنا أكون له أباً. وهو يكون لي ابناً. وإن ظلم
 ظلماً. أو دُبَّه بقضيب الناس وبالجُلْد الذي به يُجلد بنو آدم *
 ١٥ (١٥) ولكني لا أنزع رحمتي عنه كما نزعناها عن شاول الذي نفيتُه
 ١٦ من بين يديك * (١٦) وبيتك يكون أميناً وملكك إلى الدهر
 ١٧ أمامك. وكرسيك يكون ثابتاً إلى الأبد * (١٧) وكجميع هذا
 القول وكلُّ هذه الرويا هكذا قال ناثان لداود *
 ١٨ (١٨) فدخل الملك داود. وجلس أمام الربِّ. وقال :
 مَنْ أنا يا ربِّي وإلهي. وما هو بيتي حتَّى أبلغتني إلى هاهنا *
 ١٩ (١٩) وناقصة هذه أيضاً في عينيك يا ربِّي وإلهي. حتَّى قلت على
 بيت عبدك إلى زمان كبير أيضاً. وهذه عادة ابن آدم يا

الاصحاح السابع

فصد داود ان يبني بيتاً للرب . نهى ناثان النبي آياه من قبل الرب .
وعن الرب بالبركات لنسله . صلاة داود وحده

(١) فلما كان الملك جالساً في بيته . والرب قد اراحه من
جميع اعدائه من كل جانب . (٢) قال الملك لنathan النبي :
انظر اتي ساكن في بيت من الارز . وتابوت الله جالس في
الشقق * (٣) فقال Nathan للملك : اذهب فاصنع كل ما في
قلبك . لان الرب معك * (٤) وفي تلك الليلة كان قول
الرب على Nathan يقول له : (٥) اذهب فقل لعبدي داود :
هكذا يقول الرب : آنت تبني لي بيتاً لاسكن فيه * (٦) لاني لم
اسكن بيتاً منذ يوم اصعدت بني اسرائيل من ارض مصر
الي اليوم . بل كنت اسكن في المسكن والخيمة * (٧) في كل
ما سرت مع جميع بني اسرائيل العلي قلت قولاً لاحد قضاة
اسرائيل ممن امرته ان يرعى اسرائيل شعبي . او لعلي قلت :
لماذا لم تبنيوا لي بيتاً من خشب الارز * (٨) فقل الآن لداود
عبدي : هكذا يقول رب الجبوش : اتي سقتك من المربض
من وراء الغنم . لتكون مديراً لشعبي اسرائيل * (٩) وكنت
معك حينما توجهت . واهلكت جميع اعدائك من قدام

وجهك

و (١٠)

ولا يضر

قبل .

واياك

يصنع

فاني اقب

وانت

الى الاب

ظلاً . او

ولكن (١٥)

من بين

امامك

القول

(١٨)

من انا

(١٩) وناقض

بيت ع

مدينة داود. تطلعت ميخال ابنة شاول من الكوة. فابصرت
 داود الملك يطفر ويرقص قدام الرب. فاحقرته بقلبيها *
 (١٧) واتوا بتابوت الرب. فاقاموه في مكانه في وسط الخباء
 الذي نصبه له داود. واصعد داود محرفات وذبائح مسيلة
 امام الرب * (١٨) فلما فرغ داود من ذبائحه والقرايين. دعا
 للشعب باسم رب الجنود * (١٩) وقسم على جميع الشعب على
 كل جمهور اسرائيل رجالاً ونساءً على كل واحد منهم رغيف
 خبز وكأس خمر وقرص زبيب. وانصرف جميع الشعب كل
 واحد الى بيته * (٢٠) فرجع داود ليبارك بيته. فخرجت ميخال
 ابنة شاول تستقبل داود. وقالت له: ما كان اكرم اليوم ملك
 اسرائيل. حيث تكشف اليوم امام اماء عيده مثلاً يتكشف
 واحد من السفهاء * (٢١) فقال داود لميخال: انما كان ذلك
 امام الرب الذي اخنارني على ابيك وعلى جميع اهل بيته
 وامرني ان اكون مدبراً للشعب الرب اسرائيل. فلعبت امام
 الرب * (٢٢) واني اتصاغر دون ذلك واكون مرذولاً عند
 نفسي. واما الجواري اللواتي قلت عنهن فاني مجد امامهن *
 (٢٣) وان ميخال ابنة شاول لم تلد ولد الى يوم حياتها *

- ٦ والصنوج * (٦) ولما انتهوا الى بيدراخون . مدَّ عوزة يده الى
 ٧ تابوت الله وامسكه . لان الثيران انشمصت * (٧) فاحتى غضب
 الرب على عوزة . وضربه الله هناك لتجاسر . فمات هناك عند
 ٨ تابوت الله * (٨) وحزن داود لما ضرب الرب بعوزة ضرباً .
 ٩ ودعا ذلك المكان ضربة عوزة حتى اليوم * (٩) وفتح داود
 من قدام الرب ذلك اليوم وقال : كيف يدخل تابوت الرب
 ١٠ الي * (١٠) ولم يحب داود ان يدخل بتابوت الرب عنده
 الى مدينة داود . بل مال به الى بيت عوبيد ادوم الجاتي *
 ١١ (١١) وبقي تابوت الرب في بيت عوبيد ادوم الجاتي ثلاثة
 اشهر . وبارك الرب على عوبيد ادوم وعلى كل بيته *
 ١٢ (١٢) فاخبروا داود الملك وقالوا له : ان الرب قد بارك
 على بيت عوبيد ادوم وكل ما له بسبب تابوت الله . فانطلق
 داود . واصعد تابوت الله من بيت عوبيد ادوم الى مدينة
 ١٣ داود بفرح * (١٣) وكان كلما نخطى حاملوا تابوت الرب ست
 ١٤ خطوات . يذبح ثوراً وعجلاً معلوقاً * (١٤) وكان داود يرقص
 بكل قوته امام الرب . وكان داود لابساً حلة من كتان *
 ١٥ (١٥) فاصعد داود وجميع بيت اسرائيل تابوت الرب بالتهليل
 ١٦ وبصوت البوق * (١٦) وكان لما اصعدوا تابوت الرب الى

مدينة
 داود
 ٧ (١٧) وا
 الذي
 ١٨ امام الرب
 ١٩ للشعب
 كل ج
 خبزوه
 واحد
 ٢٠ ابنة شا
 اسرائيل
 واحد
 ٢١ امام الرب
 وامرني
 ٢٢ الرب *
 نفسي .
 ٢٣ (٢٣) وار

٢٥ عسكر الفلسطينيين * (٢٥) ففعل داود كما امره الرب .
وضرب الفلسطينيين من جبع الى مدخل جازر *

الاصحاح السادس

اصعد تابوت الرب من بعله . موت عوزة لمسكو التابوت دون الواجب .
وضع داود التابوت في بيت عوبيد ادم من خوفه . بركة الرب على
بيت عوبيد ادم . جلب التابوت ثانية بالذبائح والحجور . احتفار
ميناخ داود لرقصه امام التابوت . جوابه لها

- ١ (١) وجمع داود ايضا كل اجواد اسرائيل ثلاثين الفا *
- ٢ (٢) وقام داود وانطلق هو وكل الشعب الذي معه من بعله
يهوذا . ليصعدوا من هناك تابوت الله . الذي يدعى بالاسم
- ٣ عليه اسم رب الجنود الجالس على الكواريب * (٣) فاركبوا
تابوت الله على عجلة جديدة . وحملوه من بيت ايناداب الذي
في الاكمة . وكان عوزة واحيو ابنا ايناداب يسوقان العجلة
- ٤ الجديك * (٤) فاخذوها من بيت ايناداب الذي في الاكمة
- ٥ مع تابوت الله . وجعل احيو يسير امام التابوت * (٥) وداود
وكل بيت اسرائيل يضربون امام الرب بكل انواع الآلات
من خشب السرو بالعيدان والرباب والدفوف والطبول

وُلِدُوا لَهُ باورشليم : شاموع . وشوباب . وناثان . وسليمان .
 ١٥ (١٥) وييجار . واليشوع . ونفيع . (١٦) ويفيع . واليشاع . واليداع .
 واليفلط *

١٧ (١٧) وسمع الفلسطينيين بان قد مسحوا داود ملكاً على
 اسرائيل . فصعدا الفلسطينيين جميعاً ليطلبوا داود * فلما سمع
 ١٨ داود . هبط الى الحصن * (١٨) والفلسطينيون اتوا . وانتشروا
 ١٩ في عمق رفايم * (١٩) وطلب داود الى الرب وقال : اصعد
 الى اهل فلسطين . او تسلمهم بيدي * فقال الرب لداود : اصعد .
 ٢٠ وانا مسلماً اسلم الفلسطينيين بيدك * (٢٠) فاني داود الى
 بعل فراصيم . فضرهم داود في ذلك الموضع . وقال : قد
 اغار الرب على اعدائي امامي كاغارة الماء . من اجل هذا دعا
 ٢١ اسم ذلك الموضع بعل فراصيم * (٢١) وتركوا اصنامهم هناك .
 فاخذها داود والرجال الذين معه *

٢٢ (٢٢) وعاد ايضا اهل فلسطين وصعدوا وانتشروا في عمق
 ٢٣ رفايم * (٢٣) فسأل داود الرب . فقال له : لا تصعد . بل
 ارجع فخذ عليهم من خلفهم . وواقعهم من مقابل اشجار البكاء *
 ٢٤ (٢٤) واذا سمعت صوت السير في رؤوس اشجار البكاء . فعند
 ذلك احترز . فانه اذ ذاك يخرج الرب امامك ليضرب

٢٥ عسكر
 وضرب
 اصعد
 وضع د
 بيت
 (١)
 (٢) وقاد
 يهوذا
 عليه
 تابوت
 في الا
 الجديد
 مع تابوت
 وكل
 من

٥ وملك اربعين سنة * (٥) ملك مجبرون على آل يهوذا سبع
سنين وستة اشهر. وملك باورشليم ثلاثاً وثلاثين سنة على
٦ كل اسرائيل ويهوذا * (٦) وانطلق الملك والرجال الذين معه
الى اورشليم الى اليا بوسيين سكان الارض. فقالوا لداود :
لا تدخل هاهنا الا ان تنفي العميان والمقعدين القائلين لا
٧ يدخل داود هاهنا * (٧) واخذ داود حصن صهيون. وهي
٨ مدينة داود * (٨) وقال داود ووعد وعداً في ذلك اليوم :
كل من يضرب اليا بوسيين ويبلغ الى القناة والعرج والعميان
المبغضين نفس داود ... من اجل هذا يقال بالمثل لا يدخل
٩ البيت اعى ولا اعرج * (٩) واقام داود في الحصن. وسماه
مدينة داود. وبني داود حولها مستديراً من القلعة فداخلاً *
١٠ (١٠) وكان داود يتزايد في التعظم. والرب اله الجنود معه *
١١ (١١) فارسل حيرام ملك صور الى داود رسلاً وخشب
الارز وصنائعاً من التجارين والبنائين. فبنوا بيتاً لداود *
١٢ (١٢) وعلم داود ان الرب قد ثبته ملكاً على اسرائيل وعظم ملكه
١٣ من اجل شعبه اسرائيل * (١٣) واخذ ايضاً داود نسواناً
وسراري من اورشليم من بعد ان اتى من حبرون. ووُلد
١٤ لداود ايضاً بنون وبنات * (١٤) وهذه اسماء البنين الذين

١١ لبشارته لي * (١١) والآن رجالان باغيان قتلوا رجلاً صديقاً في
 بيتي على سريرى. افما اطلب دمه من ايديكما. وايدكما من
 ١٢ الارض * (١٢) فامر داود غلمانه . فقتلوهما وقطعوا ايديهما
 وارجلهما . وعلقوهما على بركة حبرون . ورأس اسباسوت
 اخذه ودفنوه في قبر ابنيير بحبرون *

الاصحاح الخامس

اجتمع الاسباط الى حبرون ومستم داود ملكاً . عمر داود . افتناحه
 صهيون من البابوسيين . بعث حيرام بينائين الى داود . اسماء
 بني المولودين في اورشليم . ضربه باهل فلسطين مرتين

١ (١) واني جميع اسباط اسرائيل الى داود بحبرون وقالوا
 ٢ له : هوذا نحن عظمك ولحمك * (٢) بل من امس ومن قبل
 ذلك حين كان شاول ملكاً علينا انت كنت تهدي اسرائيل
 للدخول والخروج . وانت قد قال لك الرب : انت ترعى
 ٣ شعبي اسرائيل . وانت تدبر آل اسرائيل * (٣) واجتمع كل
 مشيخة اسرائيل الى الملك بحبرون . فعاهد داود الملك
 عهداً في حبرون امام الرب . ومسحوا داود ملكاً على آل
 ٤ اسرائيل * (٤) وكان داود ابن ثلاثين سنة حين ملك .

٥ وملك
 سنين
 ٦ كل
 الى اور
 لا تدخ
 ٧ يدخل
 ٨ مدينة
 كل
 المبعوض
 البيت
 ٩ مدينة
 وك
 (١٠)
 ١١ (١١)
 الارزو
 وع
 (١٢)
 ١٣ من اج
 وسراري
 ١٤ لداود

٤ سَكَنًا حَتَّى هَذَا الْيَوْمَ * (٤) وَأَمَّا يُونَاثَانُ بْنُ شَاوُلَ فَكَانَ لَهُ
ابن مقعد. وكان ابن خمس سنين لما جاء خبر شاول ويوناثان
من يزرعيل. فحملته دابته وهربت به. وأذ هي مستعجلة للهرب.
٥ سقط وصار اعرج. وكان اسمه مفيبوش * (٥) وجاء ابنا
رمون البايروثي راخاب وبعنا. فدخلوا في هاجرة النهاريت
اسباسوت وكان نائمًا وقت الظهر. وكانت البوابة تنفي الحنطة
٦ فنامت * (٦) فدخلوا الى وسط البيت لياخذوا حنطة.
٧ فضرباه في بطنه. ثم افلت راخاب وبعنا اخوه * (٧) ولما
دخلوا البيت. كان هو راقداً على سرير في مخدعه. فضرباه
وقتلاه وقطعا راسه. واخذوا راسه وسارا الليل كله في طريق
٨ العرب * (٨) واتيا براس اسباسوت الى داود مجبرون. وقالوا
للملك: هذا راس اسباسوت بن شاول عدوك الذي كان
يطلب نفسك. وقد انتقم الرب للملك سيدنا اليوم من شاول
ومن نسله *

٩ (١) فاجاب داود راخاب وبعنا اخاه ابني رمون البايروثي
وقال لهما: حي هو الرب الذي خلص نفسي من كل حزن:
١٠ (١٠) ان الذي اخبرني وقال لي: انه قد مات شاول ووطن
انه يبشرني بما يسرني. قبضت عليه وقتلته في صقلاخ جزاء

وقال : كذا يصنع الله لي وكذا يزيدني ان ذقتُ خبزاً قبل
 ان تغيب الشمس او ذقتُ شيئاً * (٢٦) فبلغ الخبر جميع الشعب
 وسرهم . كما ان كل ما رآوه من صنع الملك كان حسناً في
 اعين جميع الشعب * (٢٧) وعلم كل الشعب وكل بني اسرائيل
 في ذلك اليوم ان قتل ابنير بن نير لم يكن من قبل الملك *
 (٢٨) فقال الملك لعييده : اما تعلمون ان رئيساً كبيراً سقط
 اليوم من اسرائيل * (٢٩) وانا اليوم خائف وممسوحٌ ملكاً .
 وهؤلاء القوم بنو صروباً قوم اقوى مني . يجازي الرب فاعل
 الشر كشره *

الاصحاح الرابع

ارتخأ يدي اسباسوت وخوف اسرائيل من موت ابنير . قتل رجلين
 اسباسوت بن شاول . غضب داود عليهما وامره بقتلها

(١) فسمع ابن شاول بان قد مات ابنير بمجبرون . فارتخت
 يده . وارتاع جميع اسرائيل * (٢) وكان لابن شاول رجلان
 رئيسا غزاة . اسم احدهما بعنا واسم الآخر راخاب ابنا رمون
 الذي من بايروت من بني بنيامين . لان بايروت معدودة
 لبنيامين * (٣) فهرب البايروثيون الى جاتيم . وكانوا هناك

٤ سكتاً
 ابن مقه
 من يزر
 سقط
 رمون
 اسباس
 فنامت
 فضربا
 دخلا
 وقتلا
 العرب
 للملك
 يطالب
 ومن ن
 وقال
 ان
 انه يبش

٢٧ سيرا . ولم يعلم داود بذلك * (٢٧) فرجع ابنير الى حبرون .
 وادخله يواب الى داخل الباب ناحية ليكله سرا . وضربه
 ٢٨ هناك ضربة على عاتقه . فمات بدم عسايل اخيه * (٢٨) فسمع
 داود بما صار . وقال : انا بري ومملكتي امام الرب الى الابد
 ٢٩ من دم ابنير بن نير . (٢٩) فليرجع على راس يواب وعلى جميع
 بيت ابيه . ولا ينقطع من بيت يواب انسان به السيل والبرص
 ومن ياخذ العكازة وساقط في الحرب وعديم الخبز *
 ٣٠ (٣٠) ويواب وايشاي اخوه قتلا ابنير . لانه قتل عسايل
 اخاهما مجبوعون في الحرب *

٣١ (٣١) فقال داود ليواب ولجميع الشعب الذين معه : مزقوا
 ثيابكم والبسوا المسوح . ونوحوا قدام ابنير * وكان داود
 ٣٢ الملك يمشي وراء النعش * (٣٢) ودفنوا ابنير بحبرون . ورفع
 الملك صوته فبكى على قبر ابنير . وبكى جميع الشعب معه *
 ٣٣ (٣٣) ورثي الملك ابنير وقال : ليس كما يموت الجاهل مات ابنير *
 ٣٤ (٣٤) لم تكن يداك مبروطتين . ورجلاك لم توضعا في سلاسل
 من نحاس . بل كما يسقطون بين ايدي بني الاثم كذلك
 ٣٥ سقطت . وازداد جميع الشعب بكاء عليه * (٣٥) وجاء الشعب
 كله ليظمو داود خبزا . وكان النهار بعد . فاقسم داود

١٩ اسرائيل من يد الفلسطينيين ومن يد جميع اعدائهم * (١٩) وكلم
 ابني بنيامين ايضا. وانطلق ابني ليكن داود في حبرون بكل
 ما حسن من الكلام في اعين بني اسرائيل واعين جميع بيت
 ٢٠ بنيامين * (٢٠) فاتي ابني الى داود بحبرون ومعه عشرون
 ٢١ رجلاً. وصنع داود لابني وللرجال الذين معه وليمة * (٢١) فقال
 ابني لداود: اقوم وانطلق فاجع لسدي الملك جميع اسرائيل.
 ويقطعون معك ميثاقاً. فتملك كما تحب نفسك * فارسل
 داود ابني. فانطلق بالسلام *

٢٢ واذا عبيد داود ويواب قد اتوا من بعد ما قتلوا
 لصوصاً ومعهم سبي عظيم وغنائم كثيرة. وابني لم يكن مع
 ٢٣ داود في حبرون. لانه كان قد ارسله وانطلق بسلام * (٢٣) ثم
 اتى يواب وجميع الجيش الذي معه. فاخبروا يواب بان قد
 جاء ابني بن نير الى الملك. فارسله فانطلق بسلام *
 ٢٤ (٢٤) فدخل يواب الى الملك وقال له: ما الذي صنعت. ها
 ٢٥ قد اتى اليك ابني. لماذا ارسلته فانطلق من عندك * (٢٥) انت
 تعلم ان ابني بن نير انما اناك ليخدعك. وليعرف مدخلك
 ٢٦ ومخرجك ويعرف كل ما انت تصنع * (٢٦) فخرج يواب من
 عند داود. وارسل رسلاً خلف ابني. فردوه من عند بير

٢٧ سيرا.
 وادخل
 ٢٨ هناك
 داود
 ٢٩ من دم
 بيت
 ومن
 ٣٠ و (٢٠) وير
 اخاهما
 ٣١ (٢١)
 ثيابكم
 ٣٢ الملك
 الملك
 ٣٣ (٢٣) وور
 ٣٤ (٢٤) لم ت
 من نخ
 سقط
 ٣٥ كلة

٩ داود. وانت اليوم تطالبني باثم المرأة * (٩) كذا يصنع الله
 بابنير وكذا يزيد. ألا كما أقسم الرب لداود. كذلك أفعل
 ١٠ به. (١٠) لِيُنَزَّعَ الْمُلْكُ مِنْ بَيْتِ شَاوُل. وَيُرْفَعَ كُرْسِيُّ دَاوُدَ
 ١١ عَلَى إِسْرَائِيلَ وَعَلَى يَهُوذَا مِنْ دَانَ إِلَى بَيْرِ سَبْعِ * (١١) فَلَمْ يَقْدِرْ
 اسباسوت ان يجيب ابنير بشي * من خشينته منه *

١٢ (١٢) فَبَعَثَ ابْنِيرُ مِنْ فُورِهِ رِسَالًا إِلَى دَاوُدَ يَقُولُونَ: لِمَنْ هِيَ
 الْأَرْضُ. وَأَنْ يَقُولُوا لَهُ: أَقِمْ مَعِيَ عَهْدًا. وَتَكُنْ يَدِي مَعَكَ.
 ١٣ فَارْدُّ إِلَيْكَ جَمِيعَ آلِ إِسْرَائِيلَ * (١٣) فَقَالَ لَهُ دَاوُدَ: حَسَنًا.
 أَنَا أَقِمْ عَهْدًا مَعَكَ. إِلَّا أَنِّي أَمْرًا وَاحِدًا أَطْلُبُ مِنْكَ. وَهُوَ
 أَنْ لَا تَرَى وَجْهِي الْا وَمَعَكَ مِخَالُ ابْنَةُ شَاوُلَ. فَهَكَذَا تَأْتِي
 ١٤ وَتَرَى وَجْهِي * (١٤) فَبَعَثَ دَاوُدَ رِسَالًا إِلَى اسباسوت بِنِ
 شَاوُلَ. وَقَالَ لَهُ: رُدُّ عَلَيَّ أَمْرًا مِخَالُ الَّتِي خَطَبْتُهَا لِي بِمَآيَةِ
 ١٥ غُلْفَةٍ مِنْ غُلْفِ أَهْلِ فِلَسْطِينَ * (١٥) فَبَعَثَ اسباسوت. فَاخْذَهَا
 ١٦ مِنْ عِنْدِ بَعْلَاهَا فِلْطِيَالُ بْنُ كَيْشَ * (١٦) وَصَارَ زَوْجَهَا يَمْشِي مَعَهَا
 وَيَبْكِي خَلْفَهَا إِلَى بَحْرٍ عَمِيمٍ. فَقَالَ لَهُ ابْنِيرُ: اذْهَبْ ارْجِعْ. فَارْجِعْ *
 ١٧ فَكَلَّمَ ابْنِيرُ شِيُوخَ إِسْرَائِيلَ قَائِلًا: قَدْ كُنْتُمْ أَمْسَ وَقَبْلَ
 ١٨ ذَلِكَ تَطْلُبُونَ دَاوُدَ لِيَكُونَ مَلِكًا عَلَيْكُمْ * (١٨) وَالْآنَ فَاغْلُظُوا.
 لِأَنَّ الرَّبَّ كَلَّمَ دَاوُدَ قَائِلًا: أَنِّي بَدَأْتُ دَاوُدَ عَبْدِي أَخْلَصَ شَعْبِي

الاصحاح الثالث

تمكن داود . اسماء بنيه الذين وُلدوا في حبرون . فتنه بين ابنير
واسباسوت . معاهدة ابنير لداود في حبرون . غيظ يواب من
ذلك . قتله آياه . حزن داود على ابنير

١ وكانت الحرب طويلة بين بيت شاول وبين بيت
داود . وكان داود كلما ذهب يقوى ويعظم . وبيت شاول
٢ يضعف * (١) ووُلد لداود بنون في حبرون . فكان اسم بكره
٣ امنون من احينعام اليزراعيلية . (٢) والثاني خالاب من ابغال
امراة نابال الكرملية . والثالث ايشالوم بن معكا ابنة تلهاي
٤ ملك جاسور . (٣) والرابع ادونيا بن حجيث . والخامس شفتيا
٥ بن ايبطل . (٤) والسادس يثرعام من عجلة امراة داود : هؤلاء
وُلدوا لداود في حبرون *

٦ فلما كان القتال بين بيت شاول وبيت داود . كان
٧ ابنير بن نير متخربا لبيت شاول * (٥) وكان لشاول سرية اسمها
رصفة ابنة آيه . فقال اسباسوت لابنير : لماذا دخلت على
٨ سرية ابي * (٦) فغضب ابنير جدا لكلام اسباسوت . وقال :
العلي راس كلب على آل يهوذا . اليوم قد صنعتُ معروفا
مع بيت شاول ابيك واخوته واصحابه . ولم اسلمك الى يد

٩ داود . و
١٠ بابنير و
١١ به . (١٠)
١٢ على اسرا
اسباسوت
١٣ (١٢)
الارض
١٤ فارد اليه
انا اقيم
١٥ اَنْ لا تر
١٦ وترى و
١٧ شاول
١٨ غلفة من
من عند
ويكي
١٩ (١٧)
ذلك ت
لان الر

الشمس وهما قد بلغا راوية مجرى الماء التي امام جميع في طريق
 برية جبعون * (٢٥) واجتمع بنو بنيامين وراء ابير. وصاروا
 جنداً واحداً مجتمعاً. وقاموا على راس راوية * (٢٦) فنادى ابير
 يواب قائلاً: هل ياكل السيف الى الابد. أما تعلم أنه يكون
 مرارة في آخر الامر. وحتى متى لا نقول للشعب أن يرجعوا
 عن اخوتهم * (٢٧) فقال يواب: حي هو الله. لو أنك لم تتكلم.
 لكان الشعب قد صعد صباحاً كل واحد من وراء اخيه *
 (٢٨) فصرخ يواب بالبوق. فقام جميع الشعب. ولم يطردوا
 بعد وراء اسرائيل. ولم يعودوا الى القتال ايضاً * (٢٩) فاما
 ابير ورجاله فساروا في العربة تلك الليلة كلها. وجازوا
 الاردن. وساروا في كل الشعب. واتوا الى مخنايم * (٣٠) واما
 يواب فرجع من وراء ابير. وجمع جميع الشعب. وفقد من
 رجال داود تسعة عشر رجلاً وعسايل * (٣١) وقتل عبيد
 داود من بنيامين والذين كانوا مع ابير. فمات ثلاثمائة وستون
 رجلاً * (٣٢) وحملوا عسايل. ودفنوه في قبر ابيه الذي في
 بيت لحم. وسار يواب واصحابه الذين كانوا معه تلك
 الليلة كلها. واصبحوا في حبرون *

١٦ (١٦) واخذ كل واحد براس صاحبه. وضرب سيفه بجانب
 صاحبه. فسقطوا جميعاً. فسُي ذلك الموضع حقل الجبابرة
 ١٧ الذي في جبعون * (١٧) واشتبكت الحرب بينهم في ذلك اليوم
 جداً. وانكسر ابنير ورجال اسرائيل امام عبيد داود *
 ١٨ (١٨) وكان هناك ثلاثة بني صرويا. وهم يواب وايشاي
 وعسايل. وعسايل كان سريعاً في جريه مثل الظبي الذي
 ١٩ في الغاب * (١٩) فطرد عسايل وراء ابنير. ولم يَل في السير
 ٢٠ مئة ولا بسرة عن ابنير * (٢٠) فالتفت ابنير الى ورائه. فقال :
 ٢١ آنت عسايل. فقال : انا هو * (٢١) فقال له ابنير : اعدل
 عني يمينا او شمالاً. وخذ لك واحداً من الغلمان. وخذ لك
 ٢٢ سلبه * فلم يرد عسايل ان يعدل من ورائه * (٢٢) فعاد ايضاً
 ابنير وقال لعسايل : اعدل من ورائي. لئلا اضربك والقيك
 على الارض. وكيف ارفع وجهي وانظر الى يواب اخيك *
 ٢٣ (٢٣) فلم يحب ان يعدل من ورائه. فطعن ابنير بـزج الرمح في
 بطنه. فخرج سنان الرمح من خلفه. وسقط هناك ومات
 مكانه. وكل من كان يبلغ الى الموضع الذي سقط فيه عسايل
 ميتاً. كان يقف فيه *

٢٤ (٢٤) فقام يواب وايشاي فركضا في طلب ابنير. فغابت

الشمس
 ٢٥ برية جبعون
 ٢٦ جنداً
 يواب
 مرارة
 ٢٧ عن اخو
 لكان
 ٢٨ (٢٨) فص
 ٢٩ بعد
 ابنير
 ٣٠ الاردن
 يواب
 ٣١ رجال
 داود
 ٣٢ رجلاً
 بيت
 الليلة

٧ الفعل * (٧) فتقوّوا الآن وكونوا رجالاً ذوي بأس. لأنه وإن كان شاول سيّدكم قد مات. فقد مسحني بيت يهوذا لأمّلك عليهم *

٨ (٨) فامّا ابنيير بن نير رئيس جيش شاول فاخذ اسباسوت
٩ بن شاول. فعبّره الى محنّيم * (٩) فصيّره ملكاً على جلعاد.
وعلى اشير. وعلى يزرعيل. وعلى افرايم. وعلى بنيامين. وعلى
١٠ سائر اسرائيل * (١٠) وكان اسباسوت بن شاول ابن اربعين
سنة حين ملك على اسرائيل. وملك سنتين. الا ان بيت
١١ يهوذا وحده كان يتنّبّع داود * (١١) وكان عدد الايام التي
ملك فيها داود في حبرون على بيت يهوذا سبع سنين وستة
اشهر *

١٢ (١٢) وخرج ابنيير بن نير وعبيد اسباسوت بن شاول من
١٣ محنّيم الى جبعون * (١٣) ويواب بن صرويا وعبيد داود
خرجوا. فالتقوا جميعاً عند بركة جبعون. فجلس هؤلاء
١٤ ناحية. وهؤلاء ناحية على جانبي البركة * (١٤) فقال ابنيير
ليواب: ليقيم الغلمان ويتكافؤوا قدّامنا * فقال يواب: ليقوموا *
١٥ (١٥) فقاموا ورازوا بالعدد اثني عشر غلاماً عن بنيامين
واسباسوت بن شاول. واثنى عشر من عبيد داود *

الاصحاح الثاني

صعد داود الى حبرون بامر الرب . نصب آل يهوذا آية ملكاً عليهم . مبايعة اسباسوت بالملك على سائر الاسباط . وقوع الحرب بين الجانيين . موت عسايل . رجوع اصحاب يواب عن القتال .

(١) فلما كان بعد ذلك . طلب داود الى الرب وقال :
 آصعد الى واحدة من مدن يهوذا فقال له الرب : اصعد *
 فقال داود . الى ابن اصعد * فقال له : الى حبرون * (٢) فصعد
 داود الى حبرون ومعه امراته احينعام الزراعية وايغال
 امرأة نابال الكرمل * (٣) واصعد داود رجاله الذين كانوا
 معه كل رجل منهم وبيته . واقاموا في مدن حبرون * (٤) واتي
 اناس يهوذا . ومسحوا داود هناك ليملك على بيت يهوذا .
 واخبروا داود وقالوا له : ان اهل ياييس جلعاد هم الذين
 دفنوا شاول *

(٥) فارسل داود رسلاً الى رجال ياييس جلعاد وقال لهم :
 بارك الرب عليكم . اذ انكم قد صنعتم هذا المعروف بسيدكم
 شاول حيث دفنتموه * (٦) فجازاكم اذا الرب رحمة وحقاً . وانا
 ايضاً اصنع معكم هذا الخير . من اجل انكم قد فعلتم هذا

٧ الفعل *
 كان شاول
 عليهم *
 (٨) فاشا
 بن شاول
 وعلى اش
 سائر اس
 سنة حبر
 يهوذا و
 ملك ف
 اشهر *
 (١٢) محنايم
 خرجوا
 ناحية .
 ليواب
 (١٥) فف
 واسباس

- ١٩ سفر ياشار* (١٩) الظبي يا اسرائيل قنيل على آكامك. كيف سقط
 ٢٠ الجبابرة* (٢٠) لا تخبروا بهذا في جات. ولا تبشروا في أسواق
 عسقلان. لئلا تفرح بنات الفلسطينيين. لئلا تسمت بنات
 ٢١ الغلف* (٢١) يا جبال جلبوع. لا ينزل طل ولا مطر عليكم.
 ولا تكن حقول القرايين. لأنه هناك طرح ترس الجبابرة ترس
 ٢٢ شاول غير ممسوح بالدهن* (٢٢) من دم القنلى وشحم الجبارين
 لم تكن ترجع قوس يونانان الى خلفها. وسيف شاول لم يكن
 ٢٣ يرجع خائباً* (٢٣) شاول ويونانان محبوبان وحلوان في حياتهما.
 ولم يفترقا في مماتهما. اخف من التسور واشد من الأسود*
 ٢٤ (٢٤) يا بنات اسرائيل. ابكين على شاول الذي كان يلبسكن
 القرمز بالتنعم. الذي كان يزين ملابسكن بجلي الذهب*
 ٢٥ (٢٥) كيف سقط الجبابرة في وسط الحرب* يونانان على آكامك
 ٢٦ قنل* (٢٦) ضاقت نفسي عليك يا اخي يونانان. قد كنت لي
 حلوًا جدًا. وكان حبك عندي افضل من محبة النساء*
 ٢٧ (٢٧) كيف سقط الجبارون. وبادت آلات الحرب*

يتوكأ على رمحِهِ . وإذا بالمراكب والفرسان شدوا وراءَهُ *
 (٧) فالتفت الى خلفِهِ . فابصرني ودعاني . فقلتُ : هاأنا *
 (٨) فقال لي : مَنْ انت . فقلتُ لَهُ : عماليقي انا * (٩) فقال لي :
 قف عليّ واقتلني . لآَنَّهُ قد اعتراني الدوار . ونفسي كلها بعدُ
 في * (١٠) فمِتُّ عليه وقتلته . لآَنِّي علمتُ أَنَّهُ لا يعيش بعد
 وقعتِهِ . واخذتُ الاكليل الذي على راسِهِ والسوار الذي في
 ساعِدِهِ . واثبتُ بها اليك يا سيدي هاهنا * (١١) فامسك
 داود ثيابه وخزقها . وكذا جميع الرجال الذين معه * (١٢) وناحوا
 وبكوا . وصاموا الى المساء على شاول وعلى يونانان ابنه وعلى
 شعب الرب وعلى آل اسرائيل . لانهم سقطوا في الحرب *
 (١٣) ثم قال داود للغلام الذي اخبرهُ : مَنْ اين انت * فقال :
 انا ابن رجل غريب عماليقي * (١٤) فقال لَهُ داود : كيف لم
 تخفَّ أَنْ تمدَّ يدك لتقتل مسيح الرب * (١٥) فدعا داود واحداً
 من الغلمان وقال لَهُ : اقرب وابطش به . فضربه فأت *
 (١٦) وقال لَهُ داود : دمك على راسك . لانَّ فمك شهد عليك
 لما قلت : انا قتلتُ مسيح الرب *

(١٧) ورثي داود بهذه المريثة شاول ويونانان ابنه . وقال :
 (١٨) ليتعلم بنو يهوذا نشيد القوس . هوذا ذلك مكتوبٌ في

١٩ سفر ياشع
 ٢٠ الجبابرة
 عسقار
 ٢١ الغلف
 ولا تكن
 ٢٢ شاول
 لم تكن
 ٢٣ يرجع
 ولم يفتن
 ٢٤ (٢٤) يا ب
 القرمز
 ٢٥ (٢٥) كيف
 قتل *
 ٢٦ حلوا
 ٢٧ (٢٧) كيف

سفر سموئيل الثاني

الاصحاح الاول

تخبر احد العالقة لداود بموت شاول. قتل داود ذلك
العمالقي. مرثية داود لشاول ويوناثان

- ١ (١) وكان من بعد أن مات شاول ورجع داود من قتل
- ٢ العالقة. أقام داود في صفلاغ يومين * (٢) ولما كان في اليوم
- الثالث. اذا رجل قد اتى من المعسكر من عند شاول مخزق
- الثياب. والتراب على راسه * فلما اتى الى داود. خر على
- ٣ وجهه على الارض ساجدا * (٣) فقال له داود: من اين
- ٤ اقبلت * قال له: نجوت من عسكر اسرائيل هارباً * (٤) قال له
- داود: ما الخبر. اعلمني * قال له: هرب الشعب من الحرب.
- وسقط من الشعب قوم كثير فأتوا. وقُتل شاول ويوناثان
- ٥ ابنه ايضاً * (٥) فقال داود للغلام الذي كان يخبره: فكيف تعلم
- ٦ أن قد مات شاول ويوناثان ابنه * (٦) فقال له ذلك الغلام
- الذي اخبره: اتفق آتي كنت في جبل جلبوع. واذا شاول